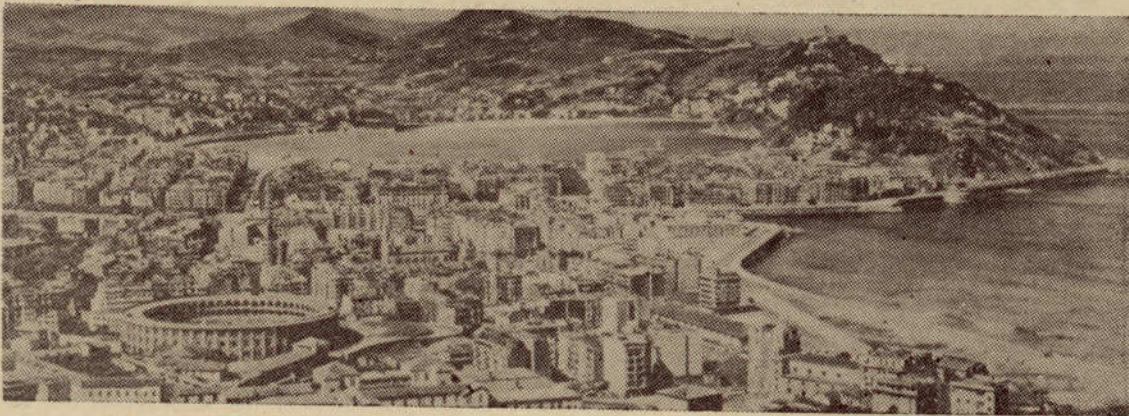


# Tierra Vasca

## EVSKO LVRA

AÑO XII — BUENOS AIRES, CARACAS, MEXICO, MAYO DE 1968 — Nº 143  
Director, PEDRO MARIA DE IKUJO — Registro Nacional de la Propiedad Intelectual número 958433



### CARTA DE DONOSTIA

SAN SEBASTIAN. (De nuestro corresponsal). — Todo un ejército de bárbaros "grises" procedente de más allá de las fronteras de Euzkadi invade el País, cerca Guipúzcoa y pone sitio a Donostia que a su vez es descuartizada en porciones como los quesos de caja. Jamás, desde la rebelión militar de 1936, que desencadenó la guerra civil, se ha visto nada parecido. Hay quien asegura que ni los alemanes para tomar París hicieron semejante alarde de fuerza. Para superar tan imponente como ridículo espectáculo, hay que tener mentalidad franquista, y mucho miedo, y en esto los franquistas andan más fuertes que sus hermanos nazis. No se puede comprender cómo un individuo que se tenga por estratega movilice cuatro mil "grises" para sitiar Donostia, un centenar de caballos, camiones, autobuses, mangueras, otro centenar de "jeeps", dos buques de guerra, una motora armada, tres helicópteros, decenas de coches de los

"secretas" y tenga la tropa acuartelada, sólo para impedir una manifestación en la que todos los ciudadanos están de brazos cruzados o fumando un pitillo, cuando no se trata de mujeres con sus hijos de la mano.

De verdad que no es como para condecorar a Kamulo ni al nuevo regulo ed poncio, Oltra Moltó. A la menor oportunidad sale a luz el odio a nuestro País y la mentira franquista. Pero, ¿dónde están aquellas escalofriantes cifras aprobatorias de la farsa del referéndum? Hay que reconocer que al pueblo vasco le han dado una importancia sublime y después de lo que hemos visto no tenemos más remedio que ser conscientes de que somos mucho más importantes de lo que creíamos. Nos lo han probado ellos mismos y nos sentimos orgullosos y satisfechos por haber llegado a una conclusión tan interesante.

Amaneció de un día "gris". Gris el cielo y mucho más la tierra.

### DIA DE LA PATRIA

Hay una verdadera inundación de estos desgraciados analfabetos, ignorantes, huidos de la miseria y sin querer amoldarse a un trabajo digno por ser incapaces de realizar algo que signifique esfuerzo. La conciencia también deben tenerla gr's. Estamos haciendo un recorrido y nos dicen que desde las seis de la mañana están acordando el Boulevard y aislando con él la Parte Vieja. También hay barreras y vallas en los puentes, que se cierran rápidamente para impedir el paso de la gente, con lo que también aíslan el Barrio de Gros, tomando como línea divisoria el río. Todos los cruces de las calles están tomados y hay una porción de campamentos; en el Barrio Gros, en el Boulevard, en el Paseo de los Fueros, en Deformación y Cinismo, etc., etc. No se ven más que "grises" por todos los lados y la gente se pregunta con asombro de dónde habrán sacado toda esta basura, con sus ca-

(Continúa en la página 2)

### DIA DEL TRABAJO

1º DE MAYO. — De "jornadas de vencedores sin vencidos" calificaba el locutor de Radio París a las celebradas bajo el dominio franquista. Los días 30 de abril y 1 y 2 de mayo, por considerarse ambas partes antagónicas, Gobierno y Pueblo, satisfechas de su desarrollo. Concretándose a Euzkadi, podemos decir nosotros aquí, si hubo un vencedor o dos, el Pueblo y los Trabajadores; y un vencido, el Gobierno madrileño.

El ambiente tenso y enrarecido de por sí desde el mes de marzo, por los sucesos que nuestros lectores conocen, se había caldeado más aún en los medios universitarios, al ser clausurada el 25 de abril la Facultad de Ciencias Económicas de Bilbao, luego de varias acciones de enfrentamiento de los estudiantes con la fuerza pública, a consecuencia de las cuales se produjeron detenciones y multas. Después, el día 27, estallaba una bomba atribuida a ETA, en los locales de los Sindicatos Verticales de Euzkadi, que produjo bastantes daños y general alarma. El 29 de abril quedaba destruida la sucursal del "Correo Español" en Eibar, por efecto de la explosión de tres bom-

### CARTA DE BILBAO

bas, resultando heridos de gravedad José M. Ibarguchi, 19 años, y Francisco Jaca, de 22, ambos vecinos de Eibar, portadores de las bombas. Fueron trasladados al Hospital de Donosti. Relacionado



con este atentado y también herido levemente, fue detenido al día siguiente, Luis Aizpurua, de 19 años, también eibarés. El mismo día 29, en un poste de alta tensión en Alonsotegi, fue descubierta antes de explotar una bomba colocada con intención de sabotaje.

Continuando la racha, el día 1º de mayo, dos bombas más explotaron en Marquina; una de ellas en los locales del Banco de Bilbao, causando daños. Si añadimos a todo esto el hecho de que, en la madrugada del día 30 fueron sacadas de su cama y detenidas en Bilbao 42 personas, con el fin de intimidar y desarticular las acciones de reivindicación social señaladas por la propaganda para aquellos días, podremos darnos cuenta de como se celebra en el Imperio Franquista de la "Cruzada" el 20 aniversario de la Declaración de los Derechos Humanos.

Conviene señalar aquí la agravante de que los trabajadores detenidos en ese triste amanecer, fueron trasladados a la comisaría en varios coches propiedad de la Diputación de Vizcaya, y reservados por la policía para ese fin durante

(Continúa en la página 2)

### MANIFESTACIONES

PARIS. (OPE3). — Nos van llegando de diversas fuentes directas informaciones sobre el Aberri Eguna de San Sebastián. He aquí un resumen de las mismas:

Lo de San Sebastián ha sido ante todo una verdadera invasión policiaca; se calcula que dentro de la ciudad fueron concentrados unos tres mil policías de todas clases, y que otros cinco mil fueron estacionados en los lugares de acceso a la ciudad y pueblos próximos. Estos contaban con abundante material "anti-motín": autobuses, jeeps, cuatro helicópteros que volaron permanentemente sobre la ciudad y lugares próximos, unidades de caballería e incluso canoas rápidas para impedir la llegada por mar de los vascos de otros lugares.

Las carreteras fueron ocupadas por las "fuerzas del orden" en to-

(Continúa en la página 2)

SAN SEBASTIAN. (OPE) — Ya desde el lunes 27 de abril comenzó la policía a practicar detenciones en Bilbao. Se sabe que en distintos lugares del país estallaron petardos en los días anteriores al Primero de Mayo. Una de estas explosiones ha causado tres heridos en Eibar, uno de ellos de carácter gravísimo. Se trata de tres jóvenes de 19 a 22 años de edad. La explosión de Eibar, tuvo lugar en las oficinas de "El Correo Español - El Pueblo Vasco", un diario que está siendo boicoteado a causa de sus informaciones parciales y siempre tendenciosas. Para el 30 de abril había 120 detenidos en las comisarías de Bilbao y cabe suponer que otros muchos detenidos habrán ingresado en ellas en la noche del 30 de abril al Primero de Mayo. Los detenidos son personas de todas las ideologías políticas enemigas del régimen franquista.

En diversas factorías de Vizcaya se produjeron paros parciales el 30 de abril. Así sucedió, por ejemplo, en las fábricas Echevarría, Santa Agueda, Naval y Euzkalduna. En Sestao, corazón de la zona fabril de Vizcaya, desfilaron al mediodía, haciendo una ostentosa manifestación de fuerza, unos 1.000 guardias civiles en jeeps y autocares.

El mismo día 30 de abril, las autoridades franquistas hicieron una gran concentración de fuerzas en San Sebastián, especialmente en la plaza de Guipúzcoa y en el Bulevar, concentración que consistió principalmente en fuerzas motorizadas, jeeps y autocares. Se decía este día en San Sebastián que en Zumarraga y Oñate habían ocurrido algunos sucesos.

A las doce del mediodía del Primero de Mayo comenzaron a manifestarse algunos grupos en la parte vieja de San Sebastián y en el Bulevar a los gritos de "¡Gora Euzkadi Azkatuta!" y "¡Libertad!" Después que fueron dispersados estos manifestantes, otros se manifestaron en distintos lugares de la ciudad, como Urbieta, Loyola y San Marcial... En esta calle fueron apedreadas las oficinas del diario "La Voz de España", que publicó el mismo día un artículo insidioso, siendo quemados en la calle numerosos ejemplares del mismo por los manifestantes... Se calculaba a última hora del día que los detenidos sumaban más de doscientos.

El año pasado fue San Sebastián prácticamente la única ciudad de la Península en que hubo manifestaciones y choques con la policía. Lo ocurrido este año no ha sido de menos importancia que lo sucedido en el pasado. Pero es que en Guipúzcoa, aparte de San Sebastián, ha habido este año manifestaciones en Eibar, Villarreal de Urrechia, Mondragón y Rentería. Las manifestaciones de Eibar, quizás la más importante de todas, llegó a tener de dos mil a tres mil manifestantes. Se sabía hoy que el herido que resultó gravísimo al estallar un petardo en esta villa se apellida Ibarguchi, que otro de los heridos, Jaca, quedará probablemente ciego, y que el tercero, Aizpurua, recibió heridas de menor consideración. La agencia semioficial Cifra ha señalado Madrid, San Sebastián, Marquina, Villarreal de Urrechia y otras poblaciones vascas como lugares de manifestaciones.

En Bilbao se formó hacia el mediodía un grupo de unos dos mil manifestantes, pero la policía impidió que alcanzara mayor volumen esta manifestación, dispersándola. Hubo al parecer incidentes en las calles Dos de Mayo y San Francisco. En Vizcaya, hubo manifestaciones en Baracaldo, Sestao y Bassauri, y en Ondarroa se produjeron incidentes entre la policía y los manifestantes. En Marquina hizo explosión un petardo. Se hablaba en esta región de organizar

(Continúa en la página 3)

# ABERRI-EGUNA Y PRIMERO DE MAYO

(Viene de la página 1)

da su profundidad regional, en la misma ciudad de San Sebastián se pusieron puestos de guardia en cada esquina, y las patrullas circularon por las calles constantemente a pie, a caballo y en jeeps. Los puentes de la ciudad fueron tomados militarmente. No se descuidó ni la vigilancia de las iglesias, que fueron prácticamente cercadas por la policía. A media

mañana del domingo, presentaba San Sebastián el aspecto de una plaza tomada militarmente por fuerzas enemigas. Los franquistas han tratado de convencerse durante un cuarto de siglo que el nacionalismo vasco había sido extirpado de raíz con la victoria franquista en la guerra. Un tan gran alarde de fuerza prueba que el franquismo no confunde la realidad con los sueños.

## CARTA DE DONOSTIA

(Viene de la página 1)

chornoso reacciona el público a gritos ya que no puede hacer otra cosa, pero esta gente, con entrañas dignas de estudio en un laboratorio, continúa con sus insultos, provocaciones y golpes y organiza una batalla en la que los únicos que pueden pegar son ellos, en la calle Urbietta frente al mercado. Hay una gran cantidad de gentes que han recibido golpes, y además a otros les han metido en los portales para cachearles y golpearles. La crueldad manifestada en este lugar fue superada en la calle Easo, esquina San Bartolomé. Hbo innumerables porrazos y aquí pudo apreciarse hasta donde se rastrea un ser "gris" para convertirse en bestia humana. Fue un espectáculo escalofriante indigno de seres civilizados; algo que quedará en la mente quienes presenciaron como símbolo de la monstruosidad de que son capaces estos miserables. Mientras esto ocurría fuera, las monjas corrían por dentro de la capilla a cerrar las puertas. ¡¡¡CARIDAD!!! ¿Dónde estás? Tuvimos suerte pero también tuvimos ocasión de conocer las extraordinarias dimensiones que sobre la cabeza, adquiere una porra, vista desde abajo. Fueron escenas de verdadero terror propias únicamente de ser representadas por auténticos forajidos, dedicados a la caza de carne humana.

Testigos presenciales del Barrio de Gros, dicen que también allí hubo mucho "tomate". El barrio fue dividido en secciones, igual que el casco y no había manera de moverse sin gran riesgo del porrazo, que según manifiestan algunos, hubo muchos, en San Francisco, Pinares, Miracruz, etc.

Muy significativa la nota dada a la prensa por el "Poncioberri", "agradeciendo el pueblo su magnífica colaboración pacífica". Más significativa y más cínica la nota del diario al "aclarar" que habían detenido a cuatro curas vascos.

¿Cuánta gente salió a la calle? ¿Diez mil personas? Será difícil contestar a esa pregunta por la dispersión impuesta con todo aquel ejército. La Marina no sirvió más que para hacer el ridículo y los aviones, de alcahuetes. Nuestra admiración a todos aquellos que "pasearon" por las calles donostiaras, particularmente a esas mujeres que iban con sus hijos menores de la mano. Buen ejemplo para esos otros que por temor a manifestarse se quedaron en sus casas cómodamente y para aquellos que con el pretexto de los días aburridos de esa semana, se marcharon fuera como cobardes. Nuestra repulsa a todos ellos. Escasa, muy escasa la concurrencia de los del Catorce de Abril. Como detalle final diremos que se practicaron como unas quinientas detenciones, lo que prueba que hubo gente y sobre todo VALOR, puesto que no hay que olvidar que cada calle era una ratonera o un cajón del que no se podía salir sin "autorización" o "visto bueno" de la "gristapo". Era jugarse el tipo. Como por lo visto se lo ha jugado García Valiño, más conocido por "El Carnicero". ¿Qué es de él? ¿Dónde de está? ¿Detenido? Es más que probable. Estos hechos no dicen nada en favor del régimen franquista, que, descompuesto, se tambalea. Y pronto el derrumbe total y además el Primero de Mayo encima.

Donostia, abril 1968.

La policía no permitió circular ni siquiera a dos personas juntas. Todo esto constituye un triunfo indudable de la Resistencia Vasca. La frontera francesa quedó prácticamente cerrada. A los coches franceses que pasaron la frontera en dirección a San Sebastián les entregaron una nota en la que se les informaba que España los acogía cordialmente y espera ser correspondida de la misma manera. La policía procedió brutalmente con la gente en las calles de San Sebastián desde las primeras horas de la mañana. Los puentes fueron ocupados y cortados por la policía, así como el Boulevard (la Alameda) y las principales arterias de la ciudad. Había policía uniformada y policía sin uniforme, y entre éstos, hombres y mujeres, y entre aquéllos contingentes de a caballo y numerosos jeeps en servicio. Las barreras metálicas móviles completaban el dispositivo en extensión y en profundidad, dentro y fuera de la ciudad.

El Obispado colaboró con la policía. Una vez más, la Jerarquía eclesiástica se puso del lado del totalitarismo franquista al leerse en todas las iglesias y en todas las misas una carta pastoral invitando a la gente a no sumarse a ninguna manifestación pública. La carta pastoral consideraba como de orden la situación actual y, por manifestación o acto de violencia. Como es natural, esta carta pastoral produjo muy mal efecto en el pueblo, que sin embargo, no fue sorprendido por el documento.

En la víspera todos los caseríos de la ribera del Bidasoa fueron registrados por la policía. Las tropas del ejército estuvieron acuarteladas todo el día del domingo, habiéndose suspendido los permisos. A eso de las diez de la mañana la policía obligó a cerrar los establecimientos de bebidas de la Parte Vieja de Donostia y del barrio de Amara. Cinco propietarios se negaron a obedecer esta orden. Los hoteles y las casas de pensión recibieron la orden de no admitir vascos procedentes del otro lado de la frontera y de hacer un severo control del resto de sus clientes. Ni huéspedes a partir de la noche del viernes.

No obstante, todas estas precauciones, en la noche del sábado al domingo elementos de la Resistencia Vasca pegaron pasquines "subversivos" en las esquinas de las calles, en los escaparates y en los coches, en elpararrayos de la iglesia de Lezo apareció una bandera vasca al amanecer; y en la tarde tuvo lugar una concentración en la plaza del 13 de Septiembre. Según las fuentes, los detenidos sumaban unos doscientos cincuenta. Entretanto en Vizcaya estallaban tres bombas, sin causas víctima alguna, según una emisora de París.

Estas fueron las primeras noticias recibidas de San Sebastián.

Todas estas precauciones y medidas no impidieron que entre las 12 y las 13 horas de ocho a diez mil manifestantes se situaran en masa en la Avenida de la Libertad, ocupando la acera sur de la misma, frente a las barreras y fuerzas que ocupaban la otra acera.

Es en este lugar, en especial donde fueron detenidos los cuatro sacerdotes, que llegaron en un coche por la calle de Vergara.

## CIUDAD MUERTA

BCRDEOS, (OPE). — El "Sud-Ouest" publica extensa información de Aberri Eguna en San Sebastián. Los títulos, a dos columnas, dicen así: "Aberri Eguna. Saint Sebastian, que les touristes n'ont pu atteindre, était hier une ville morte". La información dice así:

"Para este domingo de Pascua, como el "Sud-Ouest" lo había co-

municado, el movimiento vasco había lanzado un llamamiento para una concentración en las calles de San Sebastián con motivo de el Día de la Patria.

"El reparto de numerosas octavillas por toda la provincia y la intensa publicidad por medio de carteles hecho durante toda la semana en Francia, había motivado por parte del gobernador civil de Guipúzcoa, medidas de excepción que han sido aplicadas con rigidez desde el domingo por la mañana en la frontera de Hendaya y Behobia.

"Se han formado dos filas impresionantes debido al refuerzo en los controles de la policía y de la aduana española. Cada turista que entraba recibía un prospecto en el que se le pedía entregase a las autoridades todas las octavillas sediciosas de que pudiesen ser portadores, ya que el automóvil sería revisado por completo lo que exigiría un plazo de entre cinco y diez minutos.

"Además, la capital de Guipúzcoa ha estado por completo aislada hasta las siete y cuarto. En todas las carreteras que conducen a ella se habían situado retenes de fuerza pública y todos los vehículos eran sistemáticamente dirigidos hacia las carreteras secundarias apartándolos de San Sebastián.

En el mismo interior de Donostia se habían situado importantes fuerzas de policía llegadas especialmente de otras provincias. Había Guardia Civil, Policía Armada y fuerzas de Caballería.

"Sin embargo, y a pesar de todo, han tenido lugar manifestaciones sobre todo entre las once y las doce; pequeños grupos formados por una decena de jóvenes, la mayor parte de ellos no residentes en San Sebastián, han intentado desfilar cantando himnos vascos y voceando consignas. Han sido inmediatamente neutralizados a medida que se presentaban y detenidos por la policía.

"La población ha permanecido con calma, absteniéndose de salir, lo que daba a la capital, habitualmente muy animada, el aspecto de una villa muerta.

"Sin embargo, a las seis y media la villa renació un poco y se había anunciado un partido de para las siete de la tarde.

"Los numerosos turistas franceses en su mayoría, que no han podido entrar en San Sebastián, han permanecido en los restaurantes de otras localidades, cuyos propietarios han sido, en resumen, los grandes beneficiarios de las jornadas".

## "LE MONDE"

París, (OPE). — El diario de esta capital "Le Monde" publicó el 16 de abril, en su primera página, la siguiente información de su corresponsal especial en Madrid.

La ciudad de San Sebastián estuvo prácticamente aislada el domingo del resto de España. En efecto, estuvo ocupada militarmente por las fuerzas del orden encargadas de impedir que los nacionalistas vascos celebraran su fiesta tradicional, el Aberri Eguna o Día de la patria.

En 1932 se celebró por primera vez esta fiesta y en 1964 se decidió reanudarla, con dos significaciones especiales: afirmación del nacionalismo vasco y protesta antifranquista. Las localidades de Guernica, Vitoria, Vergara y Pamplona sirvieron sucesivamente de marco a esta manifestación, que cada año se celebra con mayor asistencia de gente. Este año fue la ciudad de San Sebastián la elegida como lugar de la fiesta. Se temía que se produjeran manifestaciones violentas porque la organización revolucionaria ETA había anunciado su participación.

Las medidas tomadas por la policía redujeron los incidentes al mínimo. Entre el viernes y el sá-

bado fueron detenidos preventivamente más de doscientos nacionalistas. Y desde las primeras horas del domingo San Sebastián quedó cercado por fuerzas de policía y de la guardia civil, armadas con metrallas. A los turistas que llegaron de Francia los dirigieron hacia otros lugares. Mil doscientos policías se llevaron de refuerzo de Madrid y Zaragoza. El casco viejo de la ciudad quedó completamente cercado por las fuerzas del orden, que prohibieron pasar a él a todos los que no vivían en él, incluso se les prohibió pasar a los corresponsales de la prensa extranjera. Finalmente, dos helicópteros estuvieron volando constantemente por encima de la ciudad, mientras que en el puerto se hallaban varias canoas de la policía.

No obstante todo este enorme despliegue de fuerzas, sin duda alguna el más impresionante montado hasta ahora en una ciudad española, algunos grupos de nacionalistas consiguieron organizar algunas pequeñas manifestaciones que fueron rápidamente disueltas. Las más importantes se produjeron en diversas localidades próximas a San Sebastián: en Villafraña, Rentería y Mondragón, un centenar de personas fueron detenidas y, según una nota entregada por la policía, entre los detenidos se encuentran algunos de los principales instigadores".

## PRENSA FRANQUISTA

PAMPLONA, (OPE). — "El pensamiento Navarro" ha dedicado (Continúa en la página 3)

## CARTA DE BILBAO

(Viene de la página 1)

una semana, paralizando o perturbando los servicios de aquella corporación provincial.

Una cosa llamó la atención al observador, en la celebración de aquellas jornadas, y es: la precaución tomada con acierto por Alianza Sindical de no caer en el error táctico de intentar enfrentar grandes masas de manifestantes, en una zona ya señalada con antelación, con la terrible fuerza de represión del poder español, dispuesto a ahogar en sangre la más pacífica manifestación del Pueblo y de los trabajadores. Así, mientras la "gristapo" y demás fuerzas de la ocupación se concentraban principalmente en la Gran Vía, Plaza de Albia, Arenal, etc., los manifestantes irrumpieron en la Plaza de los Mártires, Bidebarrieta, Zababuru, San Francisco, San Antón, Museo de Bellas Artes, etc.

Fueron apedreados algunos coches patrullas; y, después de diversas cargas de las fuerzas de represión, se verificaron numerosas detenciones.

En Donostia, los jóvenes de ambos sexos provocaron incidentes callejeros en las zonas céntricas de la ciudad, en medio de grandes gritos y alborotos, obstruyendo las calles. Después de las dos de la tarde atacaron con piedras y tablonas las puertas y veranas de "La Voz de España" y "Unidad", causando notables destrozos.

Se produjeron manifestaciones y represiones así mismo en Eibar, Villarreal, Mondragón, Rentería, etc. En Pamplona hubo manifestaciones en la Plaza del Castillo y el Paseo de Sarasate y en Vitoria en la calle Dato, que fueron atacadas violentamente por la "gristapo". Toda Vasconia ha conmemorado el Primero de Mayo y los trabajadores han planteado sus reivindicaciones de libertad sindical, salarios justos y democracia económica, de liberación nacional y justicia social.

El mes de mayo ha comenzado muy "animado" en Euzkadi. Veremos como termina.

## RADIO EUZKADI

Transmite a las 9,30 10,30 y 11,30 de la noche, en longitudes de onda de 19 y 23 metros.

# ABERRI-EGUNA

(Viene de la página 2)

amplia información a los sucesos de San Sebastián con motivo de la celebración de la fiesta del "Aberri Eguna" o Día de la Patria por los vascos. Se trata, como sucede siempre en estos casos, de informaciones tomadas de la agencia oficial franquista.

Las informaciones publicadas revelan la extraordinaria amplitud de las medidas tomadas por las autoridades franquistas para impedir todo intento de concentración y manifestación. Hay, primero que todo, una nota del Gobierno Civil de Guipúzcoa en la que se atribuye en parte la "tranquilidad" con que transcurrió la jornada del domingo "al grado de disciplina de las fuerzas encargadas del mantenimiento del orden". "Salvo la acción esporádica de pequeños grupos de ambos sexos", dice la nota, que ignora deliberadamente la concentración de ocho a diez mil manifestantes vascos en la acera sur de la Avenida de la Libertad, frente a las barreras y fuerzas que ocupaban la otra acera.

Como siempre, los franquistas se felicitan de su éxito, y no se rruhorizan al afirmar que habían tomado todas las medidas necesarias para que nada ocurriera. Reconocen que hubo manifestaciones en Rentería y Mondragón y otras "de mayor cuantía" en San Sebastián, y que se habían practicado detenciones, pero estas cosas no tienen importancia ninguna comparadas con el espíritu de colaboración y "el alto nivel social y humano de la provincia". Lo humano y social residía principalmente, al parecer, en eso que ya se ha llamado por la prensa extranjera "el despliegue más grande de fuerzas de orden hecho jamás en ciudad española alguna".

Según el nuevo gobernador civil de Guipúzcoa, Enrique Oltra Moltó, los detenidos que "quedaban" presos el lunes "a efecto de las ulteriores responsabilidades" sumaban una treintena; encontrándose entre ellos cuatro sacerdotes. A primera hora de la noche, el gobernador civil recibió en su despacho oficial al corresponsal de la agencia Cifra —y a nadie más, por lo que vemos—, para comunicarle que había tenido conocimiento de una información difundida por emisoras de radio extranjeras, con noticias de origen de una agencia británica, según las cuales la Policía Armada se había enfrentado con miles de manifestantes en San Sebastián. Oltra Moltó desmintió rotundamente dicha información.

Hubiera sido de sear que Oltra Moltó hubiera invitado a su despacho a los corresponsales de la prensa extranjera para hacerles un mentís semejante y presentarles excusas por no haberles permitido penetrar en el casco viejo de la ciudad, al que las autoridades tienen por un peligroso reducto nacionalista vasco. También hubiera sido oportuno que el gobernador civil de Guipúzcoa presentara excusas a la prensa extranjera por el feo aspecto de plaza militarmente ocupada que presentaba aquel día la ciudad más bella del "paraíso franquista".

## ROSARIO DE MANIFESTACIONES

San Sebastián, (OPE).— La impresión global dejada en los testigos y sobre todo en los vascos por el espectáculo que ofreció esta ciudad el domingo pasado fue altamente satisfactoria. Los vascos han podido comprobar hasta dónde se vio el fascismo obligado a utilizar todos los medios a su alcance para impedir que más de treinta mil personas se concentraran al mediodía en la Alameda donostiarra.

Si todo esto no bastó para im-

pedir que se concentraran de ocho a diez mil manifestantes en la Avenida a esa hora del día, hay que reconocer que el corte de las comunicaciones entre las dos orillas del río Urumea impidió que llegaran a la Alameda muchos miles de personas más. Así quedaron en el sector oriental de la ciudad más de cuatro mil personas concentradas, que pudieron llegar allí valiéndose de toda suerte de medios improvisados, ya que en el extrarradio la vigilancia policiaca hacía pensar en una plaza sitiada. Hubo así un rosario de manifestaciones.

Para impedir la llegada a San Sebastián de la gran masa que debía movilizarse en toda Euzkadi, los franquistas hicieron llegar con el mayor aparato, ostentadamente, en trenes especiales, por el largo trayecto vasco que hay en la línea férrea Madrid-París, numerosas fuerzas de caballería. Dicha línea, por otra parte, no fue autorizada a vender en los 80 kilómetros últimos de su trayecto a San Sebastián un solo billete.

En la carretera de Madrid a París, es decir, en la ruta nacional N° 1 que continúa la ruta N° 10 francesa, era preciso detenerse en todos los cruces de carreteras en los 25 kilómetros últimos. Todos estos cruces, en número de ocho, estaban ocupados por fuerzas de la Guardia Civil, de la Policía del Tráfico y jeeps, que obligaban no solo a mostrar la documentación, sino también a cambiar de rumbo para impedir que los viajeros llegaran a la capital de Guipúzcoa. Ningún autocar pudo circular por los itinerarios conducentes a San Sebastián, salvo el de la línea de Fuenterrabía, al que no se permitía entrar en la ciudad, debiendo continuar inmediatamente su viaje de regreso.

En San Sebastián fueron interpellados por la policía unas 700 personas en las distintas comisarias y lugares oficiales. De éstas unas 250 lo fueron en calidad de detenidos, que en su mayor parte fueron puestos en libertad el mismo día. Varias de estas personas fueron aprehendidas en los hoteles en altas horas de la madrugada sin haber dado motivo ninguno para ello, y sin que se hubiera producido desorden. Lo fueron por el fichaje administrativo de los huéspedes.

Es general la satisfacción por el éxito de la fiesta patriótica. Insatisfechos los hay también y éstos son en su mayor parte jóvenes. El elemento juvenil está un poco desencantado por no haber podido materializar de una manera "más contundente" el entusiasmo que sentía

*España pasó de ser castellana en el siglo XVI a ser austriaca y alemana con Carlos I y Felipe II, y a ser francesa con Felipe V de Borbón y sus descendientes. La Decadencia española comenzó con la unidad de los llamados Reyes Católicos, con la castellanización de España, la expulsión de los árabes y de los judíos. La decadencia española llega a su punto más bajo con el absolutismo, el liberalismo y las guerras civiles y coloniales del siglo XIX y las dictaduras y la guerra civil y el triunfo totalitario del siglo XX. España, que no participó en ninguna de las dos Guerras Mundiales, ha permanecido al margen del desarrollo del mundo occidental. El siglo XIX no ha terminado aún para el pueblo español y se aproxima al siglo XXI sin haber pasado por el XX. Esta es la gran tragedia española.*

A. S. SMITH  
(The History of Peoples, 1967)

CAFE RESTAURANTE  
ROMANCHO  
ORIZABA Ver. MEXICO

# DIA DEL TRABAJO EN EUSKADI

(Viene de la página 1)

mañana —día 2— una huelga entre las 11 y las 16 horas, para protestar contra las detenciones de la policía.

Volviendo a Guipúzcoa, se sabe que la Guardia Civil ha penetrado en lugares como Eibar en numerosos establecimientos públicos para practicar detenciones, y que todas estas localidades estuvieron bloqueadas por las "fuerzas del orden".

## MADRID, SAN SEBASTIAN, EIBAR, VITORIA, PAMPLONA Y CORNELLA

PARIS, (OPE). — "Continuaron hoy las manifestaciones contra el régimen por segundo día consecutivo, pero impresionantes fuerzas de seguridad impidieron que la revuelta alcanzara proporciones mayores —decía 'International Herald Tribune' el 2 de mayo en un despacho de Tad Szulc, del 'New York Times'—. Los trabajadores y los estudiantes en rebeldía, consiguieron, sin embargo, efectuar breves manifestaciones por la Gran Vía de Madrid, gritando 'Libertad' antes de que los dispersaran las cargas de la policía. En otras partes de Madrid, los 'comandos volantes' estudiaron apedrear automóviles y escaparates y por lo menos tres Bancos del centro de la ciudad.

Durante toda la mañana, policías y obreros municipales estuvieron subiendo por escaleras de mano para quitar banderas republicanas y letreros contra el régimen que habían sido colocados durante la noche en los edificios de Madrid. Anoche, los obreros y los estudiantes apedrear a la policía contra motines en las cercanías de la estación del ferrocarril de Atocha y volcaron coches aparcados. La policía practicó varios cientos de detenciones. Se dice que mañana, 2 de mayo, un grupo de sacerdotes católicos hará una manifestación pacífica frente a la jefatura de policía de la Fuera del Sol para pedir la libertad de los que hayan sido detenidos estos días.

Ha habido también manifestaciones contra el régimen en San Sebastián, Eibar, Pamplona y Vitoria, poblaciones del País Vasco, una región con aspiraciones autonómicas, y en Cornellá, cerca de Barcelona".

## PRENSA FRANQUISTA

MADRID, (OPE). — La agencia oficial Cifra distribuyó con fecha del 1º de mayo la siguiente información a la prensa con referencia a los acontecimientos en el País Vasco.

"El mapa de la agitación sólo registró los nombres de Madrid, San Sebastián, Bilbao, Marquina (Vizcaya), Sevilla, Santander, Mondragón, Eibar y Villarreal de Urrechua, estos tres últimos en Guipúzcoa. En Bilbao, el llamamiento para manifestarse en la Gran Vía no tuvo eco. Sólo en la plaza de las Brigadas de Navarra hubo un conato de manifestación, disuelto por la fuerza pública. En Marquina estalló un petardo sin producir víctimas. En San Sebastián, alrededor de las doce y media, algunos grupos diseminados, constituidos en su mayoría por jóvenes, intentaron promover alborotos en la parte vieja de la ciudad y en el Paseo de Calvo Sotelo. Un grupo poco numeroso llegó hasta el local que ocupan los diarios 'La Voz de España' y 'Unidad', contra el que arrojaron unos maderos procedentes de unas obras cercanas.

En Eibar, los intentos de manifestación fueron cortados por la fuerza pública, al igual que en Villarreal de Urrechua. En ambos lugares los grupos de manifestantes no superaron los dos centenares. En Mondragón la sola intervención del alcalde bastó para suprimir un conato de manifestación".

## PRENSA EUROPEA

PARIS, (OPE). — Los periódicos han dedicado mucha atención a la campaña de reivindicación de los trabajadores.

En "Le Monde" (día 3) el señor Marcel Niedergang habla de las

manifestaciones celebradas en San Sebastián, Vitoria, Pamplona y Bilbao.

"Combat" (día 2) señala que en San Sebastián, y también en otros puntos de Guipúzcoa y en Bilbao las manifestaciones y algunos disturbios han ilustrado la jornada.

"L'Aurore" de la misma fecha afirma que tanto en Madrid, como en San Sebastián y Barcelona, se había comprobado incluso en víspera de la primera jornada, viva agitación.

"Le Soir", de Bruselas (día 2) escribe: "En San Sebastián, la policía ha tenido que intervenir para disolver grupos de jóvenes que manifestaban al grito de '¡Libertad!' y que se formaban de nuevo, pero evitando el choque directo". "En Bilbao, según las primeras informaciones, la policía ha tenido que cargar muchas veces para disolver las manifestaciones".

"La Tribuna de Geneve" (día 2) coincide en sus apreciaciones con las del periódico bruxelés, sobre el desfile de manifestantes en el Boulevard de Consta, añadiendo que una veintena de jóvenes han sido detenidos y conducidos a la Comisaría. "Ciertas aglomeraciones obreras de Guipúzcoa han sido también teatro de manifestaciones. En Eibar la policía de cargado contra los manifestantes en número de 300 ó 400". "En Bilbao, también han intervenido los agentes para disolver las manifestaciones".

## EN PARIS

PARIS, (OPE) — Ante una concurrencia de más de medio millar de personas que llenaban por completo el gran salón de actos de la sindical francesa "Force Ouvrière", se celebró el mitin organizado por los Sindicatos Unión General de Trabajadores, Confederación Nacional de Trabajo y Solidaridad de Trabajadores Vascos que integran la Alianza Sindical de Euzkadi. Se leyeron numerosas adhesiones al acto, entre ellas una de la Confederación Internacional de Sindicatos Libres, otra de la Confederación Internacional de Sindicatos Cristianos, una tercera de la Confederación Francesa Democrática del Trabajo y la de la Agrupación Republicana Española. Después del mitin, los trabajadores vascos afiliados a las citadas sindicales se reunieron en la tradicional comida de hermandad sindical vasca, que presidió Pedro Bilbao, y a los postres se pronunciaron varias alocuciones en euskera y castellano, para acabar cantando el "Gernikako", el "Euzko Abendaren" y "La Internacional".

## 1º DE MAYO

BILBAO, (OPE). — A las 9 de la mañana del Primero de Mayo, la policía ocupó los accesos a la plaza del Castillo, en Pamplona, al objeto de impedir que se agrupasen los manifestantes. A pesar de estas medidas, grupos importantes se pusieron a pasear alrededor del kiosko. Esto sucedió al mediodía. Entre la una y las dos los manifestantes comenzaron a dar gritos de "¡Libertad!". La policía intervino violentamente y los manifestantes se desplazaron al paseo de Sarasate. Durante algún tiempo hubo gritos y carreras. Participaron en la manifestación varios miles de obreros, siendo detenidos 9 de ellos y un sacerdote.

Es difícil calcular el número de manifestantes que se congregaron en la calle de Dato, de Vitoria, el Primero de Mayo, porque la concentración duró poco tiempo. Pero hay un detalle importante y es que

## MEXICO 1668

Hace exactamente trescientos años nació, en Zacatecas, Juan Ignacio María Kastorena de Urzua y Goienetxe, primer periodista de América y fundador en 1722, del primer periódico del Nuevo Continente, "La Gazeta de México". Fue, además, catedrático de Sagrada Escritura canónico, chantre, abad de San Pedro y obispo de Yucatán, donde murió en 1733. Conmemoramos con legítimo orgullo el tercer centenario del nacimiento del colega precursor del periodismo en América.

dicha calle se llenó de obreros y empleados, principalmente jóvenes. Desde luego se batieron todos los records de 1º de Mayo posteriores a la guerra.

En la localidad de Eibar fue también muy numerosa la concurrencia asistente a la manifestación convocada por Alianza Sindical de Euzkadi. Durante toda la mañana actuó irrisantemente la policía sin que consiguiera en ningún momento atemorizar a los trabajadores eibarreses. La plantilla local de la Guardia Civil fue reforzada con numerosos "grises" (Policía Armada) venidos de otras partes y ante la aventualidad de nuevas manifestaciones quedaron numerosos guardias de la policía Armada alojados en Eibar. Fueron numerosas las cargas dadas por la policía el 1º de Mayo y los manifestantes se refugiaron en bares y tabernas, de donde fueron desalojados por la fuerza pública. En algunos casos salieron los obreros esposados.

Para protestar contra las medidas de represión del día anterior y en fechas precedentes, el 2 de Mayo cesaron en sus actividades, en varias empresas vizcainas, unos 5.000 trabajadores. Esta suspensión del trabajo se inició a las 11 de la mañana y duró hasta las cuatro de la tarde, como se había previsto.

En varias industrias guipuzcoanas, los obreros permanecieron en señal de protesta contra la represión, 10 minutos después de terminada la jornada delante de las máquinas o en los tajos en que trabajan.

## DIA DE LA PATRIA EN PARIS

Se celebró Aberri-Eguna en Euzkadi. Hablaron el Lendakari Leizaola, Alberdi (STV, en euskera) y Arri (UGT). Se proyectó la película titulada "Los hijos de Guerrika". En el banquete hablaron Abeberry y Onaindia.

## EN BAYONA

El Lendakari Leizaola y los consejeros Rezola, Nardiz, Iglesias y Carranza, el Consejo Consultivo, con su presidente Goitia, Alianza Sindical de Euzkadi y numerosos patriotas se reunieron en un acto en que pronunció un discurso el presidente Leizaola sobre el significado de Aberri-Eguna y los Derechos Humanos.

## EN AMERICA

En todo el mundo donde existen colorias vascas organizadas, fue celebrado Aberri-Eguna, con enorme entusiasmo. En México presidió los actos el consejero del Gobierno y delegado Manuel Carabias; en Caracas el delegado Carranza; en Mar del Plata y Lomas de Zamora, hubo dos fiestas magníficas, la primera organizada por la FEVA y el Centro Vasco y la segunda por el Denak Bat, que fue presidida por el delegado Basaldúa; en el Laurak Bat de Buenos Aires dio un concierto el Lagun Onak y pronunció una conferencia Artigarra; en Santiago de Chile, Lima, Bogotá, San Paulo, New York, en toda América y hasta en Australia, los actos de Aberri Eguna reunieron a numerosas colectividades vascas.

## VUELTA A ESPAÑA BOMBA EN URBASA

El día 9 de mayo, tal como estaba anunciado por la Resistencia, en la etapa Vitoria-Pamplona de la llamada Vuelta a España, a 60 kilómetros de Vitoria y 68 de Pamplona, momentos antes de aparecer el pelotón de cabeza, una carga de dinamita de gran potencia destruyó la carretera y allí terminó la etapa. Los detalles y consecuencias de esta acción los daremos a conocer cuando recibamos información de la propia Resistencia.

En la etapa siguiente, Iruña-Donostia, al paso de la carrera por Ustaritz, se reventaron los neumáticos de todos los coches de la caravana publicitaria a causa de tachuelas.

SAN SEBASTIAN, (De nuestro corresponsal.— También hoy amaneció un día gris. No tanto como el ABERRI-EGUNA, pero de todas formas muy gris. Durante toda la semana ha habido un silencio casi sepulcral y se "desconocía" el ambiente que iba a tener el día. Llegado el momento, la gente ha salido a la calle; como es costumbre había muchos extranjeros. Lo que no había era aquel alarde del ejército "gris" y al principio, recordando aquello, daba la impresión de que no había nadie, pero esto no era más que un espejismo. También como de costumbre el Boulevard está tomado militarmente, cercado con las conocidas vallas, pero han dejado algún paso libre para que puedan transitar los trolebuses y autobuses de línea y los peatones, por lo que resulta fácil llegar a la zona vital que es la Parte Vieja.

La "gristapo" está estratégicamente situada. Parejas por las esquinas de las calles, autobuses en lugares distantes y el campamento central parece que es el del Boulevard, donde hay varios "jeeps" y autobuses. Salta a la vista que se están esforzando en dar la impresión de que es un día tranquilo. Circulan los vehículos aparentando normalidad; los contratiempos vendrían después. Poco a poco la cosa se va animando. Son las doce del mediodía y todavía no pasa nada, pero empieza a observarse en los "grises" cierto nerviosismo a causa de la afluencia de público a este simpático barrio. Esta vez dicen que los han traído de Barcelona, es lo mismo, da igual, todos son "grises" de la misma camada. Poco más tarde en la esquina de Fermín Calbetón y San Jerónimo empieza a formarse un grupo que aumenta con suma rapidez y así da comienzo la "Fiesta". Aumenta el grupo y adquiere forma convirtiéndose en una verdadera manifestación que recorre las calles de la Parte Vieja entonando himnos patrióticos y a los gritos de: "Gora Euzkadi Azkatuta", "Libertad", "Viva el Primero de Mayo", "Askatasuna". Regresa a San Jerónimo, que está enfilada por cuatro "grises" colocados en el tejado de una de las casas de Treinta y Uno de Agosto, con transmisor, haciendo de helicópteros y se renuevan los gritos y canciones.

Cosa increíble, aparte de algún movimiento de "jeeps", la "gristapo" no da señales de vida. Se reservaban para después. Recorre la manifestación algunas calles y sufriendo por F. Calbetón hacia el muelle, pasa por el Náutico, Alderdi Eder y llega a la Avenida, donde se unen los de esta zona aumentando de forma extraordinaria el número de manifestantes.

Hacen su aparición centenares o quizás millares de coches que circulan en asombroso número. Hacen a su vez aparición los "grises" exhibiéndose en nueve "jeeps" y un autobús. Hasta ahora todo se ha desarrollado con calma y no ha habido el menor síntoma de violencia por parte de los manifestantes que en este momento sumarán bastantes millares los que se encuentran en la Avenida y proximidades, sin contar los innumerables coches. Los "grises" no son amigos de la masa y aquí termina el festejo para dar paso a la más imaginable barbarie elevada al grado sumo y convertida en monstruosidad humana. En la esquina de Idiaquez dan la primera carga, que no es muy, muy bestia, acompañada con música de fondo de los claxons de los coches que dan un descomunal concierto. Esta "música" acompañaría a los "grises" hasta el final. Con menos fuerzas y más dificultades que el ABERRI-EGUNA, van empujando a la gente con los modales y brutalidad que les es propia, hacia Santa Catalina por un lado y hacia la Concha por el otro. Se ven obligados

a desparramarse por las calles de Legazpi, Eicano, Garibay, etc., y tienen que multiplicarse para atender todos los sectores en que han dividido Donostia; tienen "mucho trabajo". Se producen los consabidos porrazos y empujando hacia Guetaria, Loyola, Fuenterrabía, empiezan a dar muestras de gran violencia. El optimismo del principio no ha sido más que un bello sueño. Arremeten con singular furia, sin distinción de edades ni sexo.

Después de cometer atrocidades sin cuento, en la esquina de la calle Urbietta, cerca del Café Madrid, se producen los hechos más vergonzosos, más repugnantes, más odiosos y más cobardes que se pueden concebir. En esa esquina, los "grises" ha acorralado un grupo de gentes y hay un banco que ha resultado fatal. Arremeten con indescriptible fiera contra unas muchachas, que después de recibir tremendos golpes huyen como pueden, pero una de ellas queda en medio de los "grises" acorralada a su vez contra el fatídico banco.

Le lueven los porrazos por todas partes del cuerpo; al principio grita, chillaba, llora; después ya no tiene fuerzas para cubrirse, se abandona, se tambalea, gime, se mantiene en pie gracias a la energía que le proporciona su juventud. Por fin paran y tambaleándose medio inconsciente se marcha como puede sosteniéndose justamente de pie.

Al mismo tiempo y a un par de metros de distancia, otros "grises" han acorralado a un señor que aparenta tener unos setenta años. Le someten a la misma tortura que a la chica. Las "bestias grises" no cesan de aporrearle; es un chaparrón de golpes. Las gafas saltan por el aire, el hombre se tambalea y cae redondo al suelo. Siguen dándole porrazos y patadas hasta que se cansan. Está inmóvil, sin conocimiento. La gente, horrorizada más que aterrorizada quiere auxiliarle, pero los "grises" lo impiden. Saltan las lágrimas al verse impotentes ante este espectáculo más que dantesco. Parece que le abandonan y se marchan, una valiente mujer donostiarra se lanza con arrojo en socorro del hombre inanimado, tendido en el suelo. Acto digno de encomio el de esta dama que con riesgo de su integridad física acude a realizar acto tan humanitario como el de socorrer a un herido. En cualquier país del mundo civilizado este gesto sería alabado y puesto como ejemplo, pero para estos desalmados es una provocación, una rebelión y, esta benemérita mujer, como premio a su caritativo acto, recibe de la "bestia gris", a porrazo limpio, una tremenda paliza que la deja conmocionada y semiinconsciente, insintiendo, tambaleándose, se aleja del lugar que ha resultado ser el punto central del vandalismo de estos seres sin entrañas.

Mientras tanto, el anciano sigue inconsciente en el suelo; le levantan como a un trapo y quieren que se vaya. El hombre es incapaz de sostenerse de pie y después de unos titubeos, como si hicieran una obra de caridad, le arrastran al dichoso banco dejándole abandonado como si se tratar de un guiñapo. Miran los "grises" a un lado y a otro, en plan de desafío y se van como si hubiesen hecho una heroicidad.

Uno de ellos se rezaga, gira sobre sí mismo ciento ochenta grados y con sonrisa sarcástica, luciendo su porra, se va, hociendo en su cobardía ademanes de chulo barato. Con rapidez acude la gente en socorro del herido; todavía está inconsciente; tratan de reanimarle, le atienden, le hablan; empieza a recuperarse, pero sigue atontado. No puede sostenerse de pie. Poco a poco se va rehaciendo. Le dicen que van a llevarle a la

Casa do Socorro; se resiste, no quiere, no se da cuenta de lo que pasa. Llega un médico; le hace un reconocimiento y aconseja que se llame a una ambulancia. Llega ésta y es transportado en ella. Esta es una historia más a añadir en el palmarés de la cobarde "gristapo" cuyos elementos, como lobos hambrientos, se lanzan a mascar carne humana, particularmente si es vasca, buscando el exterminio de un pueblo que odian con toda su alma. La manifestación prosiguió su marcha hacia la calle Urbietta produciéndose, o mejor dicho, repitiéndose los mismos brutales hechos.

Estas escenas producen una repugnancia tal que dificulta el proseguir las descripciones de otras de la misma naturaleza ocurridas en distintos lugares, y a otras personas. No se puede proseguir, da asco.

Los coches fueron una nota destacada en el día. Hicieron una labor eficaz provocando embotellamiento, obstruyendo el paso a los "jeeps" y entorpeciendo la organización militar de la "gristapo". Aunque ya comprendemos que por ir en coche, no todo el liso y llano, entendemos que es más "patriótico" andar a pie, con todas las consecuencias, sin que ello quiera decir que no se precise la "mecanización". Demasiada gente en balcones y ventanas para que se pueda pensar en la eficacia de todos. Mucho "secretaría", mucho "chivato" y mucho sinvergüenza mezclado entre el público u oculto en "posiciones" estratégicas, incluidos balcones, ventanas, esquinas, portales, etc., etc.

Hubo manifestaciones en Rentería, Villarreal, Eibar, y una porción de sitios más. En Villafranca no dejaron menearse ni a los niños de teta; más de cien "jeeps" ocuparon militarmente la villa. Se desconoce el número de detenidos pero es indudable que los hay por centenares, casi todos torturados. Se comenta que en Madrid ha habido grandes concentraciones y que el pueblo se manifestó enarbolando la bandera de la República.

A ver si pronto tenemos suerte, porque a juzgar por las cosas que se comentan, para que el franquismo se diluya falta poco tiempo. AGUR.

Donostia, mayo de 1968.

EMEN DONOSTIAN.

ATENCION, SE RUEDA

Días antes de Aberri-Eguna, la Avenida donostiarra fue protagonista de tomas para el rodaje de "La Batalla de Inglaterra".

No sospechaban los empresarios cineastas y técnicos de la citada película que dichos escenarios serían mucho más reales y más económicos. No hubiera tenido necesidad la Empresa filmadora de colocar anuncios, demandando extras para actuar en varios pasajes del film.

En argot boxístico se emplea el término de "round" o "asalto" a los resultados conseguidos durante esos intervalos citados.

Aplicando dicho argot, ya en la víspera, uno de los contendientes en este caso el movimiento de resistencia, obtuvo una victoria por K. O., al enterarse toda la población donostiarra de la orden policial recibida por todos los establecimientos radicados en la Parte Vieja, orden que les indicaba el cierre total hasta las 15,30 horas del domingo de Resurrección.

El sábado por la noche la "Parte-ZaZrra" era una colmena de abertzales que en desafío total, hacían acto de presencia, procedentes de todos los puntos de Euzkadi.

El domingo amaneció con lluvia... la "reprise" real de "La Batalla..." era auténtica... Calles bloqueadas con carros de asalto. Grises cascos... Caballería... Pe-

PAMPLONA (De nuestro corresponsal). — Como en ocasiones anteriores, los sindicatos clandestinos llamaron a los trabajadores navarros a manifestarse pacíficamente con motivo del Día Internacional del Trabajo.

Ya el año pasado, la manifestación fue disuelta violentamente por la policía, produciéndose varios detenidos. Las emisoras internacionales recogieron en sus boletines de noticias las informaciones de Pamplona.

En este año de 1968 también ha habido manifestación. Lo primero que podemos decir es que la asistencia con respecto al año anterior se ha visto aumentada considerablemente. A partir de la una de la tarde, un grupo formado por unas tres mil personas, a las cuales se iban añadiendo continuamente otras muchas que llegaban, ha empezado a circular alrededor del kiosko de la Plaza del Castillo. Desde el día anterior se encontraban en Pamplona refuerzos de la Policía Armada. Los grises han comenzado a dar vueltas en sentido contrario a la manifestación, invitando a los grupos a disolverse. Poco antes de las dos de la tarde empezaron a oírse fuertes gritos pidiendo "Libertad Sirdical", con las consiguientes carreras y alborotos. Un cuarto de hora más tarde seguían los gritos y las carreras. La policía cargó con sus porras y la manifestación se estiró hacia el Monumento a los Fueros, dispersándose finalmente a lo largo de Paseo de Sarasate.

Ha llamado la atención de los pamploneses la pasividad de los grises durante la primera parte de la manifestación. Tenían, sin duda, orden de no efectuar provocaciones. Solamente al final han comenzado los golpes y las detenciones. El número de detenidos ha sido de nueve personas, entre ellas un sacerdote. Tan sólo igualmente apresados dos muchachas que ir creparon a los guardias cuando tenían a unos manifestantes. Han sido puestas en libertad después de pasar por la Comisaría.

En el Gobierno Civil se facilitó la acostumbrada nota, con los tópicos al uso, tales como "...gritos subversivos que obligaron, previos los apercibimientos legales, a intervenir a la Policía Armada, que dió una carga, procediéndose a la detención de varias personas que han quedado a disposición de la Autoridad competente...".

Desde primeras horas de la mañana, la Plaza del Castillo estaba

tomada por la Policía Armada, que se situó en tres puntos estratégicos. La circulación de vehículos fue prohibida para las nueve de la mañana. No obstante el alarde de fuerza —versión pequeña del Aberri Eguna donostiarra— los manifestantes no se amilanaron y llevaron a cabo la concentración en la forma prevista por la Resistencia. Hemos de hacer constar que los txistularis salieron desde tempranas horas, despertando las calles de la ciudad con los aires de la tierra, en homenaje a la fecha que se recordaba.

La prensa ha publicado informaciones de lo sucedido en toda la Península, pretendiendo que la calma había sido casi completa. El Pensamiento Navarro decía que "la conmemoración marxista del 1º de Mayo no tuvo ambiente", lo que provocó que fuera contestado por un militante de la HOAC, en el acto celebrado en el Frontón Labrit.

La prensa habla de manifestaciones "pequeñas" en algunos lugares, provocadas por jóvenes "barbudos" y estudiantes "partidarios del comunismo pro-chino". Habla también de "repulsa unánime" y de la "rechifla de los transeúntes". Hemos pasado un rato muy divertido leyendo las informaciones de la agencia Cifra.

Por las noticias que hasta ahora han llegado aquí, sabemos que en Euzkadi ha sido una jornada bastante agitada. Además de Pamplona, ha habido manifestaciones en Bilbao, San Sebastián, Mondragón, Eibar y Villarreal de Urrechúa. En Marquina explotó una bomba, y otras cuatro en Bilbao. En Donostia fueron atacadas a pedradas y palos las redacciones de "La Voz de España" y "Unidad".

De Cataluña también hay noticias de incidentes en varios puntos. Y en lo que respecta a España, parece que han tenido gran relieve en Madrid, donde se ha paseado por las calles la bandera republicana.

También hay noticias malas en esta fecha de hoy. Se refieren al desgraciado accidente ocurrido a dos jóvenes activistas de la Resistencia, a quienes les explotó una bomba que estaban colocando en los locales de "El C... Español-El Pueblo Vasco" de Eibar. Se trata de José María Ibaruchi San Pedro, de 19 años de edad, y de Francisco Jaca Aranalde, de 22. El primero tiene fractura abierta de la tibia y peroné de la pierna izquierda y otras heridas. Su estado es gravísimo. Eso, al menos, es lo que ha informado la prensa del régimen.

NOTICIAS DE EUZKADI

Vitoria.— Contra los periódicos y emisoras que publicaron referencias sobre el atraco al Banco Guipuzcoano de Arechavaleta, implicando e nellas a los Padres Beneditinos del Santuario de Estibaliz se ha presentado una querrela en el Juzgado de esta ciudad.

San Sebastián.— Se ha informado que en la noche del sábado al domingo 14 de abril estallaron unas cargas de dinamita en un transformador de la Compañía eléctrica Iberduero situada entre Alegría de Oria y Legorreta.

En Azpeitia han sido procesados unos jóvenes que protestaron en un cine local contra la presencia del general Franco en una cinta documental que se estaba filmando.

En Eibar han sido multadas varias personas por haber participado en manifestaciones de carácter social no autorizadas.

"clash" final era de gozo y de triunfo, en esta ficción de batalla psicológica, que fue una derrota de los representantes franquistas. Atención, se rueda: Primer round.

Nocaut franquista. "EKINTZAKOA".

En CIUDAD JUAREZ, BAR-RESTAURANT "ALCAZAR" Chih. México

# Desde la Plaza del Castillo

PAMPLONA (De nuestro correspondiente). — La prensa falangista española está dedicando varios artículos al nacionalismo vasco. Después de años de silencio, durante los cuales nos extendieron el certificado de defunción, ahora testifican que estamos vivos y coleando, y con refuerzo juvenil por añadidura.

La revista "S.P." de Madrid, que dirige Rodrigo Royo, en uno de sus últimos números publica un estudio sobre todas las corrientes del nacionalismo vasco, dedicando un especial y sospechoso interés a los "terroristas". En lo que respecta a Acción Vasca escribe:

"El ANV (Acción Nacionalista Vasca) debería estar situado a la izquierda del Partido Nacional Vasco. Ideológicamente está compuesto —al decir de sus contrarios— por viejos republicanos y anticlericales. El grupo juvenil de este partido lanza el panfleto "Acción".

La información es divertida. En pocas líneas varios conceptos pintorescos: "debería"... "anticlericales"... "panfleto"...

En cuanto a "Fuerza Nueva" la revista de Blas Finar y Fraga Iribarne, en su número 62, del 16 de Marzo (precio 10 pesetas) saca en la portada un grupo de dantzaris con la ikurriña, a todo color (¿propaganda ilegal?), haciéndonos el honor de dedicarnos las páginas centrales. Allí se reproducen carteles del Aberri Eguna, una escuela de Sabino Arana y un fragmento bastante extenso del periódico ACCION, de Euzko Abertzale eta Ekintza, donde con toda claridad puede leerse la nota: "ACCION es editado y distribuido por la Organización juvenil de Acción Nacionalista Vasca" y lo que iba debajo de esa nota, que era un artículo sobre los Fueros y otros en que se hacían determinadas precisiones de orden político vasco.

El artículo que acompaña a tal información gráfica se llama "Defensa del Vascongado" y contiene una serie de disparates a los que no vamos a contestar, ya que nuestro tiempo vale más que dedicarlo a rebatir insensateces. El artículo en cuestión sale bajo la firma (?) de "Juan Antonio Mendieta Azarola".

En cuanto a otro tema, este relacionado con la paradisíaca "paz" franquista, debemos insistir en la proliferación de hechos delictivos. Hasta el mismo ABC se quejaba recientemente del progresivo número de ataques a mano armada en Cataluña. Ahora, en el último número de la revista "Economía Vascongada" leemos (pág. 53) en una crónica de Vitoria: "...los amigos de lo ajeno se llevan dinero y géneros de cuantos establecimientos se les antoja, con tanto descaro que, en vista de lo bien que le va, repiten sus hazañas en los mismos sitios... En pura filosofía parece que todas las instituciones armadas para el orden, debieron estar organizadas con finalidad esencial y principal para el orden..." Evidentemente, esto es así, señor articulista, pero debemos tener en cuenta que aquí las instituciones armadas bastante tienen con perseguir a organizaciones "separatistas". Sería mucho exigirles que, también, nos protegieran de los malhechores. "Economía Vascongada" termina diciendo "...Catorce mil pesetas de sueldo al mes van a tener los señores puestos por el comercio en Pamplona, en cuyo cuerpo han solicitado ingresar gran número de maestros de escuelas..." ¡Sin comentarios!

Una breve ojeada a la prensa nos trae todos los días noticias violentas: "Triple atraco de taxis por dos criminales. Un taxista muerto, otro malherido y un tercero que escapó a los disparos. Desfile de vehículos y manifestación de taxistas pidiendo una protección adecuada..." La "paz", la paz de Franco... Otros no recurren a la pistola. Seguimos leyendo: "Supuestas estafas en la venta de pisos en Bilbao. A los estafados —la casi totalidad de condición humilde— se les pidieron anticipos de 46.000 pesetas para tener opción a un piso de un rasca-

cielos a construir en Uretamendi, cerca de Iturrigorri". Y van... Por lo visto, en el Imperio franquista el "timo de la Inmobiliaria" se ha hecho más popular que el de la estampita. En cuanto a los robos comunes, de escala y palanquetazo, soñan corrientes que ya no llaman la atención.

El Tribunal Supremo ha dicho que en España no existen "presos políticos", recogiendo así el criterio del Ministerio de Justicia, que dice que "a tales delincuentes (!) se les aplica el Código Penal común".

El economista Ramón Tamames ha dicho: "En España hay unos 350.000 parados, cifra que no se daba desde antes de la guerra. La agricultura está atrasada mientras aumentan los beneficios de la Banca privada. En los treinta últimos años se han producido nueve devaluaciones. Desde seis pesetas por un dólar, se ha llegado a las 70. Solamente la Banca se beneficiará de la última devaluación. Se dice que España tiene en estos momentos una renta per cápita similar a la de Italia en 1962, pero esto constituye una falacia económica".

La situación en las Universidades sigue siendo trágica. Lora Tamayo ha dimitido como Ministro de Educación y Ciencia. Se dice que estaba en desacuerdo con la política represiva. En su lugar ha sido nombrado José Luis Villar Palasi. Mientras tanto, Carrero Blanco dice que vivimos en el mejor de los mundos posibles y que los que crean "falsos climas de pesimismo" están al servicio de "la fuerza actuante de la subversión". Y amenaza para el Primero de Mayo, gritando: "Quedan, como última instancia, las Fuerzas Armadas para las cuales el cumplimiento de un orden de su jefe constituye un glorioso hecho de honor".

Lo de Juan Manuel Serrat en Eurovisión ha sido elogiado unánimemente. Bofetón mayúsculo al franquismo. A la Universidad del Opus las "Cortes" le quitaron la subvención de cien millones de pesetas ¡Vaya! La Diputación dice que las negociaciones de Navarra con el Estado en torno al Convenio se reanudarán "después de Pascuas".

Para todos los lectores de TIERRA VASCA, un saludo desde la Plaza del Castillo.

## ZUTIK

Sumario de ZUTIK, Nº 78 - 1968: Aberri-Eguna; Versión de Oltrá Moltó; Versión de SP Carta de Marzo y Hojas Clandestinas, tomado de Tierra Vasca; Aberria bai, baña aztirik ez; Batasuna; Correspondencia de Euzkadi; Terrorismo del Estado; Ez dok 13 ta Julian Lekuona; Ya te marchas; Bretaña'tik; Scotland'tik.

## EUSKADI AZKATUTA Gizean Azkatasunagaz

Aberri Egunean Donostin aurten aurbet anai esandiraz. Baña espantatik ekarri zaben lau milla ta geiago ertzanañak.

Donostira lotu egiteko abertzale guztian ibellerak. Alantze izan dabe, aurrez juansian bat egindak Euzko Gazteak, bardin abadeak, andreak eta gixonak.

Donosti bera egin zaben espantarrak ipiñi lau zatietan, billurragaz batun ez egiteko abertzale guztiak batasun batean.

Lotz garri aundia izan da mundu guztinako espantarrak ekarri endeben indarrak beste beñ guere Euzkadi maitea loitzu egiteko. Orrek gixon sikiñak eta ustelak laister darrak atera egin godu guere Euzkadi'tik.

Azkatasuna nai dauen langilleak bat eginda dagoz, eta langillean egunean abertzale guztiakaz urten gigin'go dabe Euzkadi guztian indarra artuta esateko.

EUZKADI DA EUZKOTARRREN ABERRIA  
GORA EUZKADI AZKATUTA  
ETA GORA LANGILLEAN EGUENA!

PATXOTE

## Goian Bego ANTTON LARRAÑAGA

### Ualde'tar Martín

Uzte gabe il zaigun au euskotarren panteoiean betiko oeratu genduanen, makina bat lagunek agur egin genion; gutxitan izandu da gure arteko lur-emateetan orrenbeste jende.

Ta ondo merezia zuan Antton'ek azken omen au.

Gaztetandik sartu zan Antton Larrañaga aberri lanetan. Eusko-Ekintza edo Acción Vasca'ko sortzaleetako bat izan zan. Gizarte artu-emanetarako biotz aundikoa izanik, lagun-urkoarentzat errespeto aundikoa zanez, berezko lagunarte on-onekoa zan esker, Donostia'ko politika arazoak eta gizarte lan guziak bere bear aundia izan zuten, eta baita berak biotz onez eta maitasunez bere erantzun egikorra ta eginkorra eman ere. Erori zitzaion Antton'eri ere goitil: bera, danoidi bezela, dalako guda ikaragarri ura, ta ez zuan ekaitz arek Antton lo arrapatu. Lenengo egunetatik sartu zan berak eratzen lagundu zuan "Eusko-Indarra" batalliolean, eta gero, gauzak lasaigo gertatzen asi ziranean, Joxe Ramón Santamaria'k agintzen zuan "Askatasuna" batallioiko kapitan egin zuten, eta Peña Lemona'ko suak alkarrekin betiko lotutako ana'tasunean geratu ziran ordu ezker.

z2n- Gero, itxasotik onuntzako gudan, atzerriko burrukan ere, ez zan gizona bañere atzera geratu. Emen egin ditu Antton zanak makina bat lan: "Socorros Mutuos" sortzeko, ta orain arte iraun asteko lanak batez ere; lana utzi ta gaixo bat ikustera noiz nai joateko gertu izaten zan; norbait iltzen zanean egin bear izaten diran orrenbeste eraketa konpontzeko ere bai; danerako zegoan gertu Antton, inor ez bezela. Bai, ezaguna genduan lan oietarako Antton Larrañaga'k zuan gaitasuna. Gero, Eusko-Etxea'ren langille aurren-aurreneta-koa izan genduan; bai zuzendari bezela, baita zuzendariak eskatzen zioten edozer lanetan alegintzeko ere. Ta beti bere lekuan eta garaian egoten ba zekin; orduak zituan gure lagun onek bere laguntzaille onenak, eratzaille onak izaten dituzten bezela, ta ordutik kanpora zebiltzenak an eukitzen zuten Antton zai, bere erlojua zorrotz erakutz'az.

Bai, Eusko-Etxea'ri joan zaio bere betiko, sortuzkerozko, laguna ta babesa, ta bere adiskide giñan guziol joan zaigu gure lagun maitea; danen aurretik, bere emazte Auxilia'ri (betiko abertzale piñ eta langilleart) ta alaba Bakartxo'ri paita zaie betiko ain bere barruko izan duten, eta oraindik betiko izango duten, gizona; bijoakie biegi gure asmorik miñena.

An utzi genduan, miñez, Antton, Caracas'eko euskotarren panteoiean, crain dala gutxi galdu genituan (eta bere lagun-lagunak ziran), Aretxabaleta'tar Luzio ta Miren'en albo-alboan.

Zeruan ikusiko ziran alkar onezker.

Alaxe.  
(Caracas eko "Eusko-Gaztedi" tik artua)

*Aún repugnándonos profundamente el conservadorismo reaccionario que en transnochada "caza de brujas" confunde todo intento de justicia social no paternalista como una concesión ignominiosa al comunismo, el más elemental reflejo de conciencia nacional determina nuestra intransigencia en cuanto que nuestro pueblo no puede caer en dogmatismos que le arrastren a ver tan sólo por el ojo izquierdo —como así mismo sería suicida empeñarse en ver tan sólo por el ojo derecho, como lo impone el capitalismo—, sino con ambos ojos y de frente al objetivo precio y primario que es la libre disposición de nuestra personalidad y de nuestro propio destino.*

G. Hirurizar, en BRANKA

# CARTA de IRUÑA

PAMPLONA. (De nuestro correspondiente). — Como es natural, las noticias más importantes del mes de abril, son las de Aberri Eguna. En Pamplona se repartió numerosa propaganda, por correo y en mano. Vimos carteles de Acción Vasca, con el pórtico de la iglesia de Santa María, uno de los sitios más conocidos de la capital guipuzcoana.

Muchos navarros se desplazaron a San Sebastián. Se aprovecharon los lazos de siempre existentes entre ambas capitales hermanas, que a iruñarras y donostiarras nos llevan a sentirnos mutuamente "en casa" en cualquiera de las dos ciudades. Y no solamente en los meses de verano, que es cuando Pamplona se vuelca hacia la playa de la Concha. Esto hizo posible que varios miles de navarros aprovecharan sus amistades en Donosti y llegaran con algunos días de anticipación, para evitar barreras en los caminos y controles en los hospedajes.

La impresión general de todos los viajeros es ampliamente satisfactoria. "Puede estar bien contenta la Resistencia Vasca —nos de-

cia uno de ellos— pues la movilización de fuerzas que ha sido necesaria para tomar militarmente San Sebastián, es algo que acredita el vigor de los sentimientos nacionalistas".

La prensa del lunes y días siguientes pretendió dar sensación de fracaso. Esto no es nuevo, pues así lo han hecho desde la primera concentración en Gernika. Quizás la manifestación no ha sido tan espectacular como la de Pamplona el año pasado pero nadie pretendía hacer un alarde de violencia. Todo lo contrario. Se trataba de una concentración pacífica y silenciosa. Las masas de gentes estacionadas a lo largo de los principales lugares de la capital guipuzcoana, además de las detenidas en los controles, evidenciaban algo que estaba muy lejos del fracaso preñado por la prensa franquista.

"Unidad", el diario falangista de San Sebastián que se vende por las tardes en Pamplona, se refería el lunes 15 a los grupos separatistas "que actúan en la clandestinidad" diciendo que se pretendía sembrar una atmósfera de "inquietud" y... "para crear este clima, no sólo habían llegado periódicos editados en Venezuela y se había excitado a través de las emisoras de radio, sino que hasta algún periódico inglés echó su cuarto de esnadas con el sano propósito de quitarse de encima el complejo de Gibraltar". A continuación publicaba un pastoral del Obispo de la Diócesis, leído en las misas del sábado y domingo, en la que se manifestaba contrario a la violencia, sin referirse para nada a la violencia que desde hace más de 30 años se ha desatado sobre nuestro pueblo. "La violencia —decía el Obispo— no es camino para resolver cualquier problema y es condenable, venga de quien venga". Después se dirige a los sacerdotes para que dejen de lado "como totalmente extraño a su misión, todo partidismo, toda política de cualquier clase que sea, toda parcialidad"... Y eso lo dice la Iglesia de la "Cruzada".

## EN DONOSTI

Con motivo del Aberri Eguna, la Junta del Colegio de Abogados de San Sebastián, ha elevado una enérgica protesta ante el Gobierno Civil, dando traslado de la misma al Consejo General de la Abogacía Española.

SESION DEL PLENO DEL AYUNTAMIENTO DONOSTIARRA. CELEBRADA EL 29 DE ABRIL DE 1968.

Cuatro concejales: Francisco Soroeta de Olano, Tomás Alvarez de Eulate, Miguel Alvarez Torre y José Sánchez Eceiza; presentaron la siguiente moción:

"EXCMA. CORPORACION el día 14 de abril se adoptaron por la autoridad gubernativa, en este término municipal, medidas restrictivas de libertad de los ciudadanos garantizada por la ley.

Se prohibió la circulación de vehículos y personas en horas y lugares determinados. Se delimitaron zonas a las que quedó vedado el acceso de los vecinos. Se detuvo con carácter preventivo a numerosas personas que luego no han sido puestas a disposición de la autoridad judicial. Se impidió el libre cumplimiento de obligaciones profesionales. Se disolvieron reuniones de personas en número muy inferior al que las leyes determinan como mínimo para constituir reunión ilegal y quedaron suspendidos los transportes públicos dentro de la capital, y entre ésta y los pueblos vecinos.

Dándose la circunstancia de que tales medidas no vienen amparadas por disposición legal alguna, al no haberse decretado el estado de excepción, y que esta Corporación estima —si esta moción es aprobada— que en un estado de derecho deben ser los gobernantes los primeros en someterse a las normas establecidas, máxime cuando la nota publicada con anterioridad a los hechos por el Excmo. Sr. Gobernador civil de la Provincia se aludió a los Derechos del Hombre, que tan deficientemente han sido observados en esta ocasión, los Concejales que suscriben la presente moción, proponen la adopción de los siguientes acuerdos.

PRIMERO: Hacer constar el disgusto de esta Corporación por las medidas policíacas adoptadas por la autoridad gubernativa el 14 del corriente en este término municipal.

SEGUNDO: Elevar respetuosos protesta, con traslado de este acuerdo, al Excmo. Sr. Ministro de la Gobernación a los efectos correspondientes.

San Sebastián, 29 de abril de 1968"

Esta moción era la última del Orden del Día. Cuando el Alcalde, Elosegui, dijo debía ser tratada a puerta cerrada, invitando a la desalojara el público, éste se negó a atender a tal conminación al tiempo que prorrumpe en gritos de LIBERTAD, DIMISION, FARSANTE, FASCISTA, etc.

El Alcalde suspendió la sesión por hora y media pensando que, el aburrimento mediando, el público desalojaría el local. Pero visto que el público no abandonaba la sala, no tuvo otro remedio que suspender definitivamente el Pleno, siendo las diez de la noche cuando el público se retiró profiriendo contra el alcalde los más agresivos denuestos.

Poco antes de lo referido, el señor Soroeta dirigiéndose al señor Arostegui, concejal representante del Ayuntamiento en la Diputación de Guipuzcoa, le dijo a través del micrófono —en medio de la natural algaraz del público— lo que literalmente transcribimos:

"...Es cierto que en el último pleno de la Corporación Provincial se ha aprobado un voto de gracias a Valencia Remón, ex gobernador civil de Guipuzcoa que está procesado y en libertad provisional, por haber violado en el ejercicio de su cargo derechos fundamentales de la Persona Humana?"

$$4 + 3 = 1$$

ZAZPIAK - BAT  
EUROPA BERRIAN

Como preparación al Aberri Eguna, el 10 de abril apareció una gran bandera vasca colgada en la torre de la iglesia de San Miguel en Pamplona. Los bomberos procedieron a retirarla, haciéndolo sobre las dos y cuarto de la tarde. El Pensamiento Navarro informó de este hecho, añadiendo, con la desfachatez y cinismo que caracterizan al diario carlista que "si esa bandera significara simple amor a Euzkalerria y a sus libertades, en gran parte ignoradas y conculcadas, no sería ajena a nosotros. Si continúa significando —como no podemos dejar de creer a la vista de cierta propaganda clandestina— un intento de ruptura con la Patria común, repudiamos la política desintegradora que simboliza".

Asimismo, en la Plaza de San Francisco, en uno de los muros del edificio que sirvió de sede a la Delegación de Abastecimientos y Transportes, y que los pamploneses de más de 50 años identifican por su antiguo nombre de "Grand Hotel", apareció un enorme letrero que decía: "France no - E. T. A.". La policía acudió a borrarlo. Buen letrero y buena idea la de los etarras.

El día de Aberri Eguna explotaron tres bombas. Y a las 10 y 20 minutos de la noche —el mismo 14 de abril— fue tiroteado el Gobierno Civil de Pamplona. Descarga cerrada desde un automóvil que se desplazaba a toda velocidad por la Avenida de Franco. Esto no lo ha dicho la prensa. Los policías que custodian el edificio se llevaron tal susto que antes de que pudieran reaccionar el vehículo se había esfumado.

Estamos escribiendo estas líneas el 26 de abril, aniversario de la destrucción de Guernika por los aviones alemanes al servicio de Franco. Y después del Aberri Eguna, nos estamos preparando para el Primero de Mayo, del que informaremos inmediatamente a TIERRA VASCA en nuestra próxima carta. Agur.

Hace no mucho, recibí —de un amigo que quiere conservar el anonimato—, una carta en la que, en forma exaltada, se hace referencia a la situación actual del idioma vasco. Mi propósito es transcribir a continuación el contenido de dicha carta, con objeto de hacerle algunos comentarios. He aquí pues, su texto:

“Vasco, hermano, arranca de tu corazón ese virus romántico que te impide mirar a las cosas de frente! ¡Arráncalo, aunque tengas que sangrar por ello! ¿No ves que, salvo un pequeño grupo de hombres y mujeres lúcidos y fieles que siguen luchando por salvar lo que queda de nuestro pueblo, lo que el resto hace no es sino una vil comedia?”

Mira, hermano, a donde nos ha conducido el romanticismo: en setenta años de nacionalismo nuestro idioma ha retrocedido sin interrupción y ha tenido que refugiarse en las montañas. En los pueblos y en las ciudades de los valles ya no le quieren...

¿No, ves, hermano, ese simulacro de sociedad vasca en donde no es la vida real sino el gesto teatral lo que cuentan? ¿No has oído infinidad de veces esos discursos que comienzan con unas palabras en vasco y luego continúan totalmente en castellano? ¿Es que acaso nuestro vasquismo es tan débil que tenemos que hacer esos simulacros para convencernos que seguimos siendo vascos? ¡Y esa profusión de nombres raros en personas que en todo lo restante parecen extraños al espíritu de nuestro pueblo! ¡Y ese culto ridiculo a lo aldeano, a lo campesino! ¿No te das cuenta, hermano, que el campesino vasco va casi a desaparecer en pocos años? ¿No ves que Guipúzcoa y Vizcaya, en donde viven la mayoría de los aldeanos de lengua vasca, no tiene por sus características geográficas, vocación agrícola y se convertirán en zonas industriales? ¿No te has puesto a pensar que dentro de 15 ó 20 años sólo un 2 ó 3% de la población de esas regiones se dedicará a la agricultura? ¿Qué sentido tiene entonces el mantener ese culto bucolico de la vida campesina? ¡Etxepare, hace cuatro siglos, exhortaba a su pueblo a ciudadanizar su idioma: “Euskera, ialguaidi plazara”. Han pasado cuatrocientos años y el euskera, en vez de extenderse por las ciudades, se ha refugiado en las montañas...

Porque para amar a nuestra lengua y a nuestra cultura tenemos que idealizarlas tanto y cometer tal cúmulo de insensateces?... Yo les preguntaría a las madres vascas que tan poco interés han mostrado por la conservación del idioma, si para amar a sus hijos tienen necesidad de idealizarlos y de transfigurarlos. Evidentemente, no. El amor de las madres por sus hijos es algo real, auténtico, que no necesita la ayuda de idealizaciones subjetivas y arbitrarias. Pero, en cambio, para amar a nuestra lengua y a nuestro pueblo, si necesitamos ponerlos en un pedestal, convertirlos en algo ideal, mítico...

La población relativa en las ciudades va a aumentar enormemente. Tenemos que hacer por lo tanto que el nacionalismo vasco, de campesino se transforme en ciudadano. Si no conseguimos hacer esto en las próximas dos o tres décadas, después será tarde y no habrá remedio.

¿Has considerado atentamente, hermano mío, los males que nos ha acarreado el romanticismo decadente y platonizante? Si en las primeras décadas del siglo actual sirvió de acicate para despertar la conciencia y sensibilidad vascas a las realidades nacionales, después ha venido actuando en forma totalmente negativa. ¿Porqué, para suscitarse el amor a lo vasco, había que crear todos esos mitos que tanto nos han perjudicado? A nuestros padres les enseñaron que el pueblo vasco es un pueblo isla; un pueblo totalmente diferente del resto de los pueblos europeos; una reliquia del pasado, cuyos orígenes se pierden en la noche de los tiempos; y que el idioma vasco, el más antiguo del mundo, es el que

## UNA CARTA Y UNOS COMENTARIOS

probablemente hablaron Adán y Eva; un vestigio del pasado, algo verdaderamente intocable. ¿Y que consecuencias ha traído, hermano, toda esa mitología?; una consecuencia nefasta: el purismo. Yo pienso a veces que si un enemigo acérrimo del pueblo vasco hubiese podido infiltrarse en las filas nacionalistas, no hubiera podido encontrar nada mejor para perjudicar a nuestra lengua que inculcar a las mentes de los entusiastas pero poco preparados promotores del renacimiento vasco el veneno del purismo. Nada hubiesen podido idear que fuese peor para nuestro idioma. ¿Cómo es posible pretender introducir en una lengua moribunda, que no tiene ningún medio oficial de protección, y contando solamente con unos pocos años, todo un sinnúmero de neologismos culturales que no tienen la menor semejanza con los términos correspondientes de los otros idiomas europeos; y todo ello por mantener la pureza, la “virginidad” del más antiguo y sacrosanto de los idiomas europeos, por no mancharlo con términos tomados del latín o del griego! Como si todas las lenguas cultas de Europa no tuvieran la mayoría de sus términos culturales con raíces latinas o griegas! No he conocido yo acaso a profesores de vascuense esforzarse en añadir más complicaciones al ya extremadamente complicado verbo vasco bajo el pretexto de que así adquiriría mayor simetría, mayor perfección estética...

¡Hermanos, en manos de quién ha estado y sigue estando el renacimiento cultural de nuestro pueblo! ¿A dónde vamos a llegar por ese camino? ¿Porqué para amar a nuestra lengua y a nuestra cultura tenemos que idealizarlas tanto y cometer tal cúmulo de insensateces?... Yo les preguntaría a las madres vascas que tan poco interés han mostrado por la conservación del idioma, si para amar a sus hijos tienen necesidad de idealizarlos y de transfigurarlos. Evidentemente, no. El amor de las madres por sus hijos es algo real, auténtico, que no necesita la ayuda de idealizaciones subjetivas y arbitrarias. Pero, en cambio, para amar a nuestra lengua y a nuestro pueblo, si necesitamos ponerlos en un pedestal, convertirlos en algo ideal, mítico...

La población relativa en las ciudades va a aumentar enormemente. Tenemos que hacer por lo tanto que el nacionalismo vasco, de campesino se transforme en ciudadano. Si no conseguimos hacer esto en las próximas dos o tres décadas, después será tarde y no habrá remedio.

¿Has considerado atentamente, hermano mío, los males que nos ha acarreado el romanticismo decadente y platonizante? Si en las primeras décadas del siglo actual sirvió de acicate para despertar la conciencia y sensibilidad vascas a las realidades nacionales, después ha venido actuando en forma totalmente negativa. ¿Porqué, para suscitarse el amor a lo vasco, había que crear todos esos mitos que tanto nos han perjudicado? A nuestros padres les enseñaron que el pueblo vasco es un pueblo isla; un pueblo totalmente diferente del resto de los pueblos europeos; una reliquia del pasado, cuyos orígenes se pierden en la noche de los tiempos; y que el idioma vasco, el más antiguo del mundo, es el que

probablemente hablaron Adán y Eva; un vestigio del pasado, algo verdaderamente intocable. ¿Y que consecuencias ha traído, hermano, toda esa mitología?; una consecuencia nefasta: el purismo. Yo pienso a veces que si un enemigo acérrimo del pueblo vasco hubiese podido infiltrarse en las filas nacionalistas, no hubiera podido encontrar nada mejor para perjudicar a nuestra lengua que inculcar a las mentes de los entusiastas pero poco preparados promotores del renacimiento vasco el veneno del purismo. Nada hubiesen podido idear que fuese peor para nuestro idioma. ¿Cómo es posible pretender introducir en una lengua moribunda, que no tiene ningún medio oficial de protección, y contando solamente con unos pocos años, todo un sinnúmero de neologismos culturales que no tienen la menor semejanza con los términos correspondientes de los otros idiomas europeos; y todo ello por mantener la pureza, la “virginidad” del más antiguo y sacrosanto de los idiomas europeos, por no mancharlo con términos tomados del latín o del griego! Como si todas las lenguas cultas de Europa no tuvieran la mayoría de sus términos culturales con raíces latinas o griegas! No he conocido yo acaso a profesores de vascuense esforzarse en añadir más complicaciones al ya extremadamente complicado verbo vasco bajo el pretexto de que así adquiriría mayor simetría, mayor perfección estética...

¡Hermanos, en manos de quién ha estado y sigue estando el renacimiento cultural de nuestro pueblo! ¿A dónde vamos a llegar por ese camino? ¿Porqué para amar a nuestra lengua y a nuestra cultura tenemos que idealizarlas tanto y cometer tal cúmulo de insensateces?... Yo les preguntaría a las madres vascas que tan poco interés han mostrado por la conservación del idioma, si para amar a sus hijos tienen necesidad de idealizarlos y de transfigurarlos. Evidentemente, no. El amor de las madres por sus hijos es algo real, auténtico, que no necesita la ayuda de idealizaciones subjetivas y arbitrarias. Pero, en cambio, para amar a nuestra lengua y a nuestro pueblo, si necesitamos ponerlos en un pedestal, convertirlos en algo ideal, mítico...

La población relativa en las ciudades va a aumentar enormemente. Tenemos que hacer por lo tanto que el nacionalismo vasco, de campesino se transforme en ciudadano. Si no conseguimos hacer esto en las próximas dos o tres décadas, después será tarde y no habrá remedio.

¿Has considerado atentamente, hermano mío, los males que nos ha acarreado el romanticismo decadente y platonizante? Si en las primeras décadas del siglo actual sirvió de acicate para despertar la conciencia y sensibilidad vascas a las realidades nacionales, después ha venido actuando en forma totalmente negativa. ¿Porqué, para suscitarse el amor a lo vasco, había que crear todos esos mitos que tanto nos han perjudicado? A nuestros padres les enseñaron que el pueblo vasco es un pueblo isla; un pueblo totalmente diferente del resto de los pueblos europeos; una reliquia del pasado, cuyos orígenes se pierden en la noche de los tiempos; y que el idioma vasco, el más antiguo del mundo, es el que

probablemente hablaron Adán y Eva; un vestigio del pasado, algo verdaderamente intocable. ¿Y que consecuencias ha traído, hermano, toda esa mitología?; una consecuencia nefasta: el purismo. Yo pienso a veces que si un enemigo acérrimo del pueblo vasco hubiese podido infiltrarse en las filas nacionalistas, no hubiera podido encontrar nada mejor para perjudicar a nuestra lengua que inculcar a las mentes de los entusiastas pero poco preparados promotores del renacimiento vasco el veneno del purismo. Nada hubiesen podido idear que fuese peor para nuestro idioma. ¿Cómo es posible pretender introducir en una lengua moribunda, que no tiene ningún medio oficial de protección, y contando solamente con unos pocos años, todo un sinnúmero de neologismos culturales que no tienen la menor semejanza con los términos correspondientes de los otros idiomas europeos; y todo ello por mantener la pureza, la “virginidad” del más antiguo y sacrosanto de los idiomas europeos, por no mancharlo con términos tomados del latín o del griego! Como si todas las lenguas cultas de Europa no tuvieran la mayoría de sus términos culturales con raíces latinas o griegas! No he conocido yo acaso a profesores de vascuense esforzarse en añadir más complicaciones al ya extremadamente complicado verbo vasco bajo el pretexto de que así adquiriría mayor simetría, mayor perfección estética...

¡Hermanos, en manos de quién ha estado y sigue estando el renacimiento cultural de nuestro pueblo! ¿A dónde vamos a llegar por ese camino? ¿Porqué para amar a nuestra lengua y a nuestra cultura tenemos que idealizarlas tanto y cometer tal cúmulo de insensateces?... Yo les preguntaría a las madres vascas que tan poco interés han mostrado por la conservación del idioma, si para amar a sus hijos tienen necesidad de idealizarlos y de transfigurarlos. Evidentemente, no. El amor de las madres por sus hijos es algo real, auténtico, que no necesita la ayuda de idealizaciones subjetivas y arbitrarias. Pero, en cambio, para amar a nuestra lengua y a nuestro pueblo, si necesitamos ponerlos en un pedestal, convertirlos en algo ideal, mítico...

élica que está actuando como una droga letal en nuestra voluntad y en nuestra inteligencia, la espejanzada la Independencia Absoluta del Pueblo Vasco...

¡Hermano vasco, no te estremezcas al oír esto! Quizás te parezca una profanación, un sacrilegio. Pero el amor a nuestro pueblo me obliga a afirmarlo. Y lo haré enfáticamente. Sí, hermano, esa añorada Independencia Absoluta que hacía estremecer de emoción a nuestros padres y aún a nosotros nace apenas algunos años, es algo imposible, algo que no vamos a conseguir nunca. Cuanto antes nos demos cuenta de ello, tanto mejor. Es una verdad dolorosa, pero tenemos que mirar de frente, sin pestañear. Por poco que reflexionemos sobre la situación de Europa y del mundo en general, se nos impone como una evidencia. Y si la Independencia Absoluta no es posible, ¿porqué seguir soñando con ella? No ves, hermano, que ese sueño imposible está actuando como una droga sobre nuestra voluntad y nos impide aprovechar los recursos y remedios que están a nuestro alcance, recursos y remedios débiles quizás, pero reales y posibles? ¿No ves que hemos estado posponiendo todo esfuerzo eficaz, confiando en el desenvolvimiento de esa Libertad Absoluta, que no tenemos de ver nunca? Si en los primeros años del nacionalismo vasco esa esperanza en la Independencia Absoluta ha servido de estímulo positivo, ahora actúa como un freno, como una rémora. El nacionalismo debido a su exagerado romanticismo no ha sabido, muchas veces, diferenciar lo esencial de lo accesorio. Pero ha habido grandes hombres en nuestro País que sí han sabido hacerlo: ahí tenemos a Lizardi y a Orixe. Son dos poetas auténticamente vascos a los que muy poca gente lee, y auténticamente universales, pero el pueblo vasco: ¿porqué abandonas el mejor que nace de tu espíritu? Lizardi y Orixe han utilizado el idioma vasco para expresar inquietudes y anhelos universales. Pero lo han hecho sin dejar ni por un momento de ser vascos. ¿Hay acaso algo más vasco que el espíritu que anima las obras de estos dos grandes poetas? Siguiendo su ejemplo busquemos lo esencial de nuestra alma y no lo accesorio y anecdótico. Rompámos de una vez con ese culto estúpido del campesino y de las formas de vida campesinas; culto que es consecuencia de una idealización exagerada y que surgió en una de las ciudades más industriales y menos idílicas de la Península Ibérica.

No hace falta ser muy versado en psicología social para comprender que ese culto exagerado de la “vida campesina” es una forma de huir de todo lo que tiene de feo y de tético la moderna civilización industrial. Si, estimados bilbaínos yo creo que nuestra ciudad —y digo nuestra por haber nacido yo también en ella— es en gran parte la unidad, no faltan noticias que responsable del exaltado romanticismo del movimiento nacionalista vasco. Y para muchos, ese nacionalismo, más que una manifestación de amor a lo nuestro, es una huida, una evasión de la sombría realidad. El verdadero amor —ya lo he dicho antes— no necesita de idealizaciones. Cuando se ama algo de verdad, se le ama tal cual es, con sus defectos y sus vir-

ludes. Reflexionemos sobre los verdaderos amores, del de la madre por su hijo, el del campesino por la tierra, y lo poco que necesitan esos amores de falsas idealizaciones...

Tenemos que esforzarnos por inculcar un nuevo espíritu en el nacionalismo vasco; un espíritu valiente y realista que sepa enfrentarse con los verdaderos problemas de nuestro pueblo. El primero de ellos: la agonía del idioma. Apenas iniciado el presente siglo, Unamuno en su ya famoso ensayo “Sobre la cuestión del vascuense”, precisó con gran lucidez cuales eran los peligros que amenazaban a nuestra lengua. Y todos los peligros sobre los que llamó la atención, de posibles se hicieron luego reales. Si nuestros padres hubieran hecho un poco caso a lo que Unamuno les señalaba, bien distinta sería la situación ahora. Pero su exagerado romanticismo les hizo perder toda lucidez. Y el problema del vascuense sigue planteado, pero en términos muchos más radicales que entonces...

¿Cuál va a ser la decisión de nuestro Pueblo con respecto a su idioma? ¿Va a esforzarse seriamente en salvarlo o lo va a abandonar? Si decide abandonarlo, cuanto antes lo haga, mejor. Pero si se decide por lo contrario, y es lo que yo espero y deseo, ¡en nombre de todo lo más sagrado, pongamos cuanto antes los medios necesarios y suficientes para conseguirlo! No podemos seguir más tiempo en esta incertidumbre. Yo creo firmemente que el Pueblo Vasco quiere conservar su lengua. No sólo porque, como fruto del espíritu, constituye para él la forma de expresión más adecuada, debe hacerse también pensando en los demás, en la cultura en general. Sí, hermano, ten esto muy presente: al luchar por la conservación de tu idioma y de tu cultura, estás luchando por un mundo mejor, más humano, por un mundo menos sujeto a las consecuencias niveladoras del progreso técnico. Esto da un nuevo impulso a tu cultura, vasco hermano, una perspectiva y un alcance universal”.

ALGUNOS COMENTARIOS  
Hoy, ese discurso me parece impregnado del espíritu intolerante propio de la juventud. Es un exabrupto juvenil, pero un exabrupto que contiene muchas verdades. El analizarlo adecuadamente exigiría todo un libro. Lo que habría que destacar en primer lugar es la gran transformación que ha experimentado Europa entre la década de los años treinta y la de los sesenta. Y si esa transformación ha sido grande en Europa, en el País Vasco y en toda la Península Ibérica lo ha sido todavía mucho mayor. Y la razón es la siguiente: En los últimos siglos, España ha vivido aislada del resto de Europa y esto ha supuesto para ella cierto retraso de tiempo en la evolución económica-social y cultural que ha experimentado el continente. Pero en la década de los cincuenta, España se ha visto precisada —por diversas y complejas razones, de las cuales una de ellas es el turismo— a “abrirse a Europa”. Y a través de esa abertura un cambio de ideas nuevas ha penetrado en la península, produciendo una verdadera “barrachera” en aquellos que han tenido que asimilárselas en poco tiempo. La generación formada

antes de la guerra —salvo excepciones— no las ha asimilado ni ha intentado siquiera hacerlas. La generación de antes de la guerra se ha mantenido, en líneas generales —en la mentalidad de la Europa de principios de siglo, y la generación de la postguerra ha tratado de adaptarse a la mentalidad europea de los años sesenta. Vamos, por lo tanto, que las diferencias no son de una, sino de dos generaciones.

Así, pues, antes de la guerra el “1”. España se mantenía retrasada con respecto a la evolución que estaba experimentando Europa. Eso era aplicable a la mayoría del pueblo español. Sólo un grupo reducido de intelectuales se mantuvo en contacto estrecho con el pensamiento europeo. Y Unamuno fue uno de ellos. Esto explica quizás en gran parte la falta de comprensión que siempre existió entre Unamuno y sus compatriotas vascos. Para poder juzgar con equidad la actitud de Unamuno en relación al nacionalismo vasco, hay que tener en cuenta que para Unamuno el mundo real era el mundo de la literatura y del pensamiento. A los 16 años Unamuno fue a Madrid a estudiar filosofía y se graduó allí a los 20. Según lo confiesa el mismo, entre los 16 y los 21 años de edad no leía más que libros y asimiló lo más significativo de la cultura europea de su tiempo. Y en esa época la sentimentalidad romántica estaba completamente desacreditada en Europa. No es de extrañar, por lo tanto, que a Unamuno le chocase todo lo que tenía de romántico el incipiente nacionalismo vasco.

Con todo esto no quiero tratar de justificar la posición de Unamuno con respecto a su idioma materno, posición que me parece mucho más pasional que científica. Sólo trato de hallar las razones que pudieron impulsarle a adoptar una actitud tan poco equilibrada. Ahora bien, entre esas razones, no creo que tenga mucho peso el fracaso que experimentó en las oposiciones a la cátedra de euskera en Bilbao. El darle importancia a ese hecho supone tener una opinión muy pobre de la figura más destacada que ha producido la Península en los siglos XIX y XX. En cierta ocasión una persona —muy estimable por cierto—, comentando la actitud iconoclasta de Picasso, me dijo lo siguiente. Lo que le ha pasado a Picasso es que se ha sentido rechazado por la sociedad burguesa en la que vivía, y este rechazo le ha impulsado a pintar todo ese mundo de absurdos y de horrores... ¡Bonita manera de juzgar la obra de un genio!

Unamuno, a pesar de su actitud negativa con respecto al euskera, es quizás la figura intelectual más importante que ha producido la Península Ibérica en los últimos siglos. Para nosotros esto debe ser un motivo de orgullo. En el discurso que estamos analizando hay una idea muy importante que ha debido de chocar a muchos. Se trata de la afirmación sobre la imposibilidad de lograr la Independencia Absoluta del Pueblo Vasco. Yo también creo que esta es una realidad que debemos encarar de frente, sin miedo. Cuando antes lo hagamos, mejor. Cuando más se retrase esa toma de conciencia el desengaño será mayor. Las posturas políticas deben ser realistas.

## Por IÑAKI GAINZARAIN

Situémonos con el pensamiento y la imaginación en la Europa del año 1975. Una Europa política y económicamente unida y en plena fiebre de desarrollo; tratando con sus energías de acortar la distancia que la separa de los Estados Unidos y de la Unión Soviética, con una economía planificada en escala continental; con continuos movimientos de población activa; conectada a la red mundial de programas de televisión; separada de América por no más de tres horas de viaje... Y en esa Europa, imaginemos al País Vasco, situado entre Francia y España, sin poder aislarse de esas dos culturas para proteger el desarrollo de la suya; recibiendo todos los años millares y millares de turistas de todos los países de Europa; formando parte de los planes de desarrollo económico y social a la escala europea...

Si en 1975 nos dijeran a los vascos: “Ya que queréis ser independientes, tomad vuestra independencia, pero corred también con las consecuencias...”. ¿Será el País Vasco lo suficientemente patriota como para aceptar esa independencia con sus consecuencias inevitables: un descenso brusco del nivel de vida en relación a los demás pueblos europeos y un posible estancamiento en el desarrollo económico y social? No, no existe la menor duda; no es posible para el País una Independencia Absoluta en el marco europeo de las décadas futuras. Si nuestro País, en vez de estar en Europa estuviera en África o en Asia, el problema sería distinto. La división de esos continentes en estados soberanos puede ser favorable para impulsar el desarrollo social y económico. Eso es, por lo menos, lo que piensa el conocido economista sueco Gunnar Myrdal. Pero el País Vasco no está ni en Asia ni en África. Está en Europa. En una Europa donde la división en Estados Soberanos ha dejado de tener sentido.

Pero si la Independencia Absoluta es imposible, ¿qué esperanza nos queda a los vascos que queremos impedir que nuestro pueblo desaparezca? Yo no creo que haya motivos para deseserarse, ni muchos menos. Si el “medio fuerte” que el que soñamos, la Independencia Absoluta, no nos ha de ser concedido, podemos contar con una infinidad de “medios débiles”, es decir, medios que no tienen gran eficacia propia y que, por lo tanto, exigen una participación activa y constante del que los utiliza. Y esos “medios débiles” existen también hoy en día pero no los utilizamos, fascinados como estamos por ese “medio fuerte” que no hemos de conseguir nunca.

Y el año 1975 existirán muchos más “medios débiles” que hoy en día. Es casi seguro que tengamos autonomía que nos permitirá competir en un plano de igualdad con las culturas francesa y española. Existirán también varias universidades vascas, y la enseñanza secundaria y primaria será, con toda seguridad, bilingüe. Habrá programas de radio y televisión en euskera, así como periódicos y publicaciones de todo género. Los métodos de enseñanza de idiomas han progresado extraordinariamente y seguirán progresando. La población, que era campesina en su mayoría a principios de siglo, se

luchando cada vez con más ánimos por su autogobierno, no es porque nos apeguemos a antiguas tradiciones o mitos, no es porque seamos retrógrados, sino que, por el contrario, solamente nos demuestran que, hoy en día, seguimos la línea normal, la línea universal. El movimiento del despertar de las nacionalidades comenzó en el siglo XIX. Ese impulso sigue pujante y en el siglo XX y tomará su verdadera fuerza a fines de este siglo o quizás a comienzos del siguiente.

ZABALA'K  
Todos estos ejemplos, nos vienen a demostrar que si nuestro pueblo

luchando cada vez con más ánimos por su autogobierno, no es porque nos apeguemos a antiguas tradiciones o mitos, no es porque seamos retrógrados, sino que, por el contrario, solamente nos demuestran que, hoy en día, seguimos la línea normal, la línea universal. El movimiento del despertar de las nacionalidades comenzó en el siglo XIX. Ese impulso sigue pujante y en el siglo XX y tomará su verdadera fuerza a fines de este siglo o quizás a comienzos del siguiente.

ZABALA'K  
Todos estos ejemplos, nos vienen a demostrar que si nuestro pueblo

luchando cada vez con más ánimos por su autogobierno, no es porque nos apeguemos a antiguas tradiciones o mitos, no es porque seamos retrógrados, sino que, por el contrario, solamente nos demuestran que, hoy en día, seguimos la línea normal, la línea universal. El movimiento del despertar de las nacionalidades comenzó en el siglo XIX. Ese impulso sigue pujante y en el siglo XX y tomará su verdadera fuerza a fines de este siglo o quizás a comienzos del siguiente.

ZABALA'K  
Todos estos ejemplos, nos vienen a demostrar que si nuestro pueblo

ZABALA'K  
Todos estos ejemplos, nos vienen a demostrar que si nuestro pueblo

ZABALA'K  
Todos estos ejemplos, nos vienen a demostrar que si nuestro pueblo

ZABALA'K  
Todos estos ejemplos, nos vienen a demostrar que si nuestro pueblo

ZABALA'K  
Todos estos ejemplos, nos vienen a demostrar que si nuestro pueblo

ZABALA'K  
Todos estos ejemplos, nos vienen a demostrar que si nuestro pueblo

ZABALA'K  
Todos estos ejemplos, nos vienen a demostrar que si nuestro pueblo

luchando cada vez con más ánimos por su autogobierno, no es porque nos apeguemos a antiguas tradiciones o mitos, no es porque seamos retrógrados, sino que, por el contrario, solamente nos demuestran que, hoy en día, seguimos la línea normal, la línea universal. El movimiento del despertar de las nacionalidades comenzó en el siglo XIX. Ese impulso sigue pujante y en el siglo XX y tomará su verdadera fuerza a fines de este siglo o quizás a comienzos del siguiente.

ZABALA'K  
Todos estos ejemplos, nos vienen a demostrar que si nuestro pueblo

ZABALA'K  
Todos estos ejemplos, nos vienen a demostrar que si nuestro pueblo

ZABALA'K  
Todos estos ejemplos, nos vienen a demostrar que si nuestro pueblo

ZABALA'K  
Todos estos ejemplos, nos vienen a demostrar que si nuestro pueblo

ZABALA'K  
Todos estos ejemplos, nos vienen a demostrar que si nuestro pueblo

ZABALA'K  
Todos estos ejemplos, nos vienen a demostrar que si nuestro pueblo

ZABALA'K  
Todos estos ejemplos, nos vienen a demostrar que si nuestro pueblo

luchando cada vez con más ánimos por su autogobierno, no es porque nos apeguemos a antiguas tradiciones o mitos, no es porque seamos retrógrados, sino que, por el contrario, solamente nos demuestran que, hoy en día, seguimos la línea normal, la línea universal. El movimiento del despertar de las nacionalidades comenzó en el siglo XIX. Ese impulso sigue pujante y en el siglo XX y tomará su verdadera fuerza a fines de este siglo o quizás a comienzos del siguiente.

ZABALA'K  
Todos estos ejemplos, nos vienen a demostrar que si nuestro pueblo

ZABALA'K  
Todos estos ejemplos, nos vienen a demostrar que si nuestro pueblo

ZABALA'K  
Todos estos ejemplos, nos vienen a demostrar que si nuestro pueblo

ZABALA'K  
Todos estos ejemplos, nos vienen a demostrar que si nuestro pueblo

ZABALA'K  
Todos estos ejemplos, nos vienen a demostrar que si nuestro pueblo

ZABALA'K  
Todos estos ejemplos, nos vienen a demostrar que si nuestro pueblo

ZABALA'K  
Todos estos ejemplos, nos vienen a demostrar que si nuestro pueblo

## TORIBIO ETXEBARRIA, ILL JAKU

Ormatxea'tar Koldobika'k

Bere erritik kanpora. Eibar-tik zurrin emon dau asken arnasa, gure Toribio'k. Guda zital ta biotzak, beste asko lez, bota eban txokotik erbertera. Gurari ta ametisk sutzueña ta zintzueña gure errikiarentzako, zan Ebar'era biurtu ta an atsedena, asken atsedena lortu. Allan diñozku, bertzo onekiñ:

Nere txoko maitia, mendi eder birria, erdian jarria. Zu ainbeste urtian poz dau larria, Amen urriñ baten galdu zendun ardia. Da zorion baten berritz banitazte laguntzan Arraten. Zer azken ederra, eguska jartzen, ta zure lur gainñ ni betiko lotaraten. Goiko bertzuok, IBILTARIXANAK dira. Izen onekiñ idatzi eban bere azkenegoa liburua. Bere buruari IBILTARIXA deitzen eutzan Toribio'k Liburu au irakurtzen ta berakinñ nere gozia ta soña, gure txokoko giroz ta oroienez beterik nenguala. Iruxu, lagunak, emon euzan barri baitza, ikaragarriko izparra: Ill onen 18'an, utzi gaitu betiko, Caracas'en, Toribio Etxebarria't (Goian Bego).

Jaio zan, Toribio Etxebarria ta Ibarbia, Eibar'en 1.887'g. Abrilaren 27'an. Gaur, lero onek idatzen nagon egunian, garu bertan, kunplituok zituán, 81 urte. Eskola asko ezitxuan zapaldu. Garai artako gazte guzietan antzera, umetako eskolak pasata gero, ofiziala ikastera. Lenengo ikasi egon grabadore ta, gogoratzen naiz, Etxazioñ kaleko, Lachelin'enean lana egiten eban, beste batzuekif, euren artian bere anaí Feliziano, Mantxon, Kortaberri, Txirioia ta abar. Danak erriko seme benetakak. Garai artan gure errian sozialismu indar aundixa artu eban, ba industria asko egon arren, biargifari etxakozen eltzen bear zan añako irabaziak; lan asko, neke geiago ta diru gutxi; kanpo berarizkua euki eban, Madinabertia, Meabe, Amategui ta beste batzuk, gure Toribio aurrenen lana, ordurako aini aurreratuak ziran doktriok ereñi ta zabaltzeko. Eibar'ko “Casa del Pueblo” fundatu eban, garai artan, ta gaurer iriki zituen Kooperatibak sindikatuek eta lortu ebezen biargifandeko, Kristau lez bizitzeko aukeraldiak. Eibar'ko Aitumentuan sartu zan 26 urtegez, empleadu, sekretarixuan laguntzale, 1250 pesetako urteko soldatiakiñ. Guda gañera bota euzkenuan, oraidiñ on jerraitzen eban. Prieto'k eraman zuan, Madriç'era, errepublika asieran, Camps'ara. gobernuan ordekarri bezela, ta eldu zan zuzendari izatera, orduko España'ñan egoan konpañi garrantzi aundiko onetan. Prieto'k gizonak ezagutzen zituán ondo, ta gure erritarren dote ta leialtasuna ikusirik, ezaban dugarik euki gorenko malletara Toribio jasotzeko. Nolan arma edo izkillingintziak, beti eukazen trabak eta krisis aundixak pasatzen zituen Eibar'ko langilliak, gogoratu jakon industria aidatu egiñ bear zala apurka-apurka, lana aseguratzeko obeto. Orduan, asi zan ALFA'ñi pentzatzeko. Kooperatiba au izan da Etxebarria'ñ obrarik aundiena eta moldatuena. Mundu guzian bere famatuak josteko makifak ezagutatu dira. Añi ondo ta buruz eratu eban ALFA eze, eldu zan eredu edo ejemplu bat izatera, antzerako konpañien artean. Oñra oneagatik bakarrik eukiok leuke gure, juan jakun lagunak, betiko Eibar'ko erriaren oroipeña ta ezkerra.

Arta zurrin, beste nere lagun zintzo ta euzkalizale azkarren dan, San Martin'ek, Toribio'tzas, IBILTARIXANAK'ñ itzaurrean; —Bere ikasixok furu onurak ugari ekarri eban Eibar'ko familia azkorentzat, Gure gizon

CHISPAZOS DEL BOCHO  
No existen componendas ni tampoco alcantamos. La Resistencia Vasca sabe formalizar criterios y escucha a sus militantes. Las organizaciones que la integran luchan además de contra la dictadura, por una sociedad democrática. No es precisamente la base de toda conciencia progresista? El aldeano lo ha definido bien para que no se especule en la prensa internacional sobre otros manejos. Nosotros somos antifranquistas, señores del periodismo; lo somos fuertemente, pero somos también de-

moses, y luchamos por una democracia en el País Vasco... creo es la mejor definición. Hicimos en Donostia lo que corresponde. Si el franquismo quiso ametrallar a miembros de la Resistencia y a vascos o antifranquistas, se equivocó porque no caímos en esa imagen del fascismo... Fuimos a Gernika con el ABERRI EGUNA es un día señalado del pueblo vasco. El de Zugastietia tiene dinamismo para todo. Desde Hernani salió para San Sebastián y pudo burlar dando un rodeo a los miles de policías y complementos de la fuerza dictatorial. Y dentro, dijo a los grupos, todo con cuidado: No queremos víctimas de esta “coartada” policíaca, donde se ha demostrado el despliegue de fuerzas más importante desde la Guerra Civil. Estamos con los estudiantes y estamos quienes se oponen al régimen y no estamos con quienes se opongan a la libertad del pueblo, a las libertades de todos los pueblos, señala el de Gorcica a los correos de extranjeiros. Como mañana, muy pronto, el PRIMERO D EMAYO, estaremos con los trabajadores vascos. Si, lo verá usted, René, puede decir a sus colegas, que el obrerismo vasco de Vizcaya, Guipúzcoa, Alava y Navarra se manifestará el PRIMERO DE MAYO. Lo hará con la dignidad que le caracteriza haciendo de esta fecha un viva a la libertad y una honra del trabajo...

GERNIKA  
El 26 de abril fue recordado en Buenos Aires el 31º aniversario del bombardeo de Gernika por la aviación nazi al servicio del fascismo español. El Eusko Txokoa y ETA colocaron flores ante el retablo del Arbol de Gernika en la plaza de Juan de Garay. No hubo discursos. Camino del “bocho” desde Donostia para T. V. en abril para mayo.

Ormatxea'tar Koldobika'k

Ormatxea'tar Koldobika'k

Ormatxea'tar Koldobika'k

Ormatxea'tar Koldobika'k

Ormatxea'tar Koldobika'k

Ormatxea'tar Koldobika'k

Ormatxea'tar Koldobika'k

Ormatxea'tar Koldobika'k

Ormatxea'tar Koldobika'k

Ormatxea'tar Koldobika'k

Ormatxea'tar Koldobika'k

Ormatxea'tar Koldobika'k

Ormatxea'tar Koldobika'k

Ormatxea'tar Koldobika'k

Ormatxea'tar Koldobika'k

Ormatxea'tar Koldobika'k

# SOBRE LOS SUCESOS DE BILBAO

Ante las reiteradas demandas de aclaración de los últimos acontecimientos, un grupo de ESTUDIANTES Y SACERDOTES JESUITAS nos vemos en conciencia en el deber de ayudar al pueblo a orientarse en este confusionalismo existente.

El pueblo se pregunta si determinados miembros del clero, (y en este caso concreto el P. Aguirrezábal), están implicados o no en un compromiso político concreto. Sin embargo, este documento no pretende tratar, ni mucho menos juzgar, este punto; en primer lugar porque no nos corresponde, dado que habrá un juicio público, y sus conclusiones harán luz sobre el asunto; pero sobre todo, porque el problema auténtico es otro: la violación sistemática de los derechos humanos por parte de la policía y de la prensa. Existe un grave problema de fondo que da lugar a esas actuaciones.

Hablamos ahora, porque estos acontecimientos nos dan oportunidad de que el pueblo se entere y comprenda el verdadero problema y su gravedad; y para que salga a la luz una serie de hechos que es de justicia se conozcan.

En primer lugar, referimos los hechos que ocurrieron el 17 de marzo; y después la actuación de la policía (en esta y otras ocasiones similares); y finalmente, unas observaciones sobre la actuación de la prensa.

## LOS HECHOS:

A las 5.55 a.m. del domingo 17 de marzo, un número aproximado de 50 policías de paisano y de la policía armada, la mayoría de estos últimos con metralletas en la mano, acurran violentamente la residencia teológica S. J. de Luis Briñas, 15.

Una vez dentro, presentan al P. Juan Larrea, al no estar el superior, la orden de registro n.º 9247672, con el fin de buscar solamente "armas, explosivos y personas implicadas en ellos". Preguntan por el P. Aguirrezábal. Conocen su habitación en el 5º piso de la residencia; comienzan por este piso un registro de todo el inmueble; dicen buscar también dinero, y a dos atracadores que han huido cerca de Briñas, dejando su coche abandonado tras haber sido tiroteado.

La policía no encuentra a nadie, tampoco armas ni explosivos, ni dinero. Entonces comienzan a revisar minuciosamente los libros, carpetas de estudio, revistas, etc., incluso cartas privadas, algunas de las cuales no habían sido abiertas aún por su destinatario, sacerdote.

Juntamente con los libros, reconocen algunas publicaciones clandestinas (Lan-Deyra, Zutik, Mundo Obrero, Boletines Obreros...). Pretenden llevarse también algunos libros sobre el país o problemas vascos, asegurando serán devueltos. Se les dice esta medida, pues son libros de estudio, y se les recuerda con casos concretos, que en otra ocasión no han querido devolver lo que se han llevado; también encuentran una bandera y banderines del País Vasco.

En el cuarto del P. Aguirrezábal encuentran una carpeta cuyo contenido ignoraba él en absoluto. La policía afirmó después que contenía planes terroristas. En el fondo de la carpeta, un objeto hecho a mano que la policía interpretó como una cartuchera. En otro de los cuartos, un paquete cerrado que contenía dos o tres matrículas de coche, desde las que los ocupantes del cuarto desconocían su contenido e incluso su existencia. También encuentran en otro cuarto unas fotografías tomadas en S. Sebastián en las que se ve la actuación militarizada de la policía en las manifestaciones del 10 de mayo. Son requisadas. Una fotografía de Che Guevara, aparecida en "Triunfo", situada en la pared del mismo cuarto, perfectamente legal, es asimismo requisada.

Siempre registrando los demás pisos, pero no encuentran ni se llevan absolutamente nada.

Algunos de los policías se muestran avergonzados y dicen excusas por las molestias y la situación tan desagradable en que se encuentran envueltos. Sin embargo, la conducta general de los responsables, especialmente del Inspector Sr. Junquera, fue hiriente, poco respetuosa, y en ocasiones, insultante. Así, cuando intentó llevarse un libro al P. Aguirrezábal, al alegarse su falta de autoridad para dicha "retención", Junquera prorrumió en expresiones irreverentes y "neces": "Hostias... Estoy hasta la co...". "Hano lo mio me da la gana." "No inmorta la legalidad ni el Obispo."

Son testigos de todo esto unos quince policías que se encontraban en el 5º piso, unos seis jesuitas y otras personas. Respectuosamente se le indica al Inspector que se reporte y que respete a las personas y al lugar donde se encuentra. Furioso y fuera de sí, manda a dos policías armados que le esposen y sea llevado a la comisaría, si no por las buenas, por las malas. El P. Aguirrezábal alega su estado de clérigo y la necesidad de una autorización episcopal para la legalidad de su detención. Sin responder a esta dificultad es conducido de mala manera al coche celular. En el camino, Junquera, consciente de lo ilegal de su actuación, trata de justificarse, diciendo que no pueden hacer caso de la legalidad, porque "ustedes son unos criminales y unos atracadores".

En cuanto llegó a la comisaría se le somete a un primer interrogatorio de una media hora, destinado sobre todo a impresionarle y atemorizarle psicológicamente. Se repiten las expresiones "neces" de los policías, afirmando que todos los curas son unos "hijos de p...", que "estos jesuitas son unos criminales, sinvergüenzas y atracadores".

El P. Aguirrezábal se niega a declarar sin que se cuente con la autorización de sus superiores eclesiásticos. Se le tiene en una habitación acusándole continuamente de atracador, etc. Pide dos veces la comunión y se le niega, aun cuando algunos compañeros suyos fueron a llevarla durante su detención. Oyó a las seis y a las siete de la tarde gritos de dolor que provenían del sótano. Más tarde se enteró que había otros detenidos.

A las ocho y media de la tarde es llevado a un despacho del segundo piso, donde empieza el interrogatorio en presencia del Sr. Junquera y un agente de la brigada social. El detenido, vestido de clérigo, niega de nuevo a declarar mientras no le constara la autorización del superior eclesiástico. Junquera empieza a jurar (expresiones como "co...", "la hostia", "me paso a los huipieros por los co...", "aunque me cueste la carrera" y "soy padre de familia numerosa, voy a hacer de ti el primer mártir del clero vasco"...). Le golpean algo y manda que preparen un torniquete. Se le ha bajado al sótano a una habitación tipo archivo, donde están presentes Junquera, Maestro y otro agente de la brigada social. Se le hace violencia, presionándole con una rodilla en las espaldas, dándole golpes en el cuello, en los nervios de los hombros, en la nuca... La violencia y el miedo le obligan a declarar.

Cuando se le presenta el acta para que firme (de lo que ha declarado) se niega por presentar tergiversaciones de cosas que él no ha dicho. Le vuelven a poner las esposas, a golpearle, a obligarle a firmar.

La presión de las esposas ha sido tan fuerte que se le han hinchado las muñecas de forma que no se las pueden quitar; le dan fricciones para que se le rebaje la hinchazón.

Poco después se le somete al chantaje. Un policía de los presentes, lleno de amabilidad le propone que, puesto que ha reconocido sus errores, le puede ayudar dando cita a sus cómplices y avisando a la policía, prometiéndole inmunidad y que ni sus cómplices se darían cuenta. El P. Aguirrezábal se niega en redondo a tal insinuación. El interrogatorio termina hacia las doce de la noche. Pasa la noche sobre una silla y recostado sobre una mesa. Compañeros suyos que le llevaron un colchón y unas mantas recibieron la respuesta de que se le trataría bien. Salido de la comisaría hacia la una del mediodía del lunes 18.

No estamos acostumbrados a ver hechos de este tipo; un religioso golpeado y coaccionado por la misma policía en la comisaría. Y sin embargo no nos extrañamos cuando una persona perteneciente a una organización ilegal o un simple malhechor es golpeado y torturado por la policía. Esto nos parece natural, porque la costumbre se convierte en ley y parece así quedar justificado.

Hay que reconocer que el P. Aguirrezábal NO FUE TORTURADO por la policía. El grado de los malos tratos que recibió si se le compara con el que otros muchos han recibido. Pero la forma como se le trató a él y a otros muchos, es indigna. No queremos insistir ni en su condición de religioso, ni en la violación del concordato que esos tratos suponen, ni en las penas que el Derecho Canónico establece para quien golpea a un clérigo. Únicamente nos quejamos de que hoy, en el siglo XX, en que existe un reconocimiento y aceptación universal de los Derechos de la persona humana promulgados por la ONU, una persona, bien sea clérigo, militar, civil, político, perseguido o simple malhechor sea tratado de semejante manera.

Dejamos a la opinión pública que juzgue hechos como los siguientes: personas de organizaciones políticas, que han sido acorraladas y cazadas a base de engaños; que han sido golpeadas brutalmente camino de la comisaría; que en la comisaría han sido sometidas a una rueda formada por una docena de policías golpeando a placer; que han sido golpeadas con palos y porras en las piernas y brazos; que han sido golpeadas con porras de madera en los dedos de la mano y fuertemente pisados en los dedos de los pies; que al salir de la comisaría tienen los nudillos despellejados y las uñas casi desaparecidas; que se les ha colgado por las espaldas del cuello de una puerta poniéndoles cartón en las muñecas para que no quede huella; que se han visto obligados a guardar cama muchos días al salir de la comisaría y durante su estancia en la cárcel, a consecuencia de sus lesiones internas; que el director se haya asustado ante el estado de gravedad; que haya habido detenidos a los que se les han hecho quemaduras con cigarrillos CELTAS porque "son más obreros"; que haya personas que se autolesionen ante el temor de un nuevo interrogatorio...

A tales torturas concretas si asisten testigos presenciales, pero son exclusivamente policías. Está prohibida la presencia de toda persona ajena a la policía, con lo cual no es judicialmente válido el testimonio de los que afirman haber sido torturados, ya que "existen testigos". Existen pruebas evidentes: el testimonio de los que afirman haber sido torturados, el de sus familiares y amigos, que les vieron salir de la comisaría o en la misma cárcel, y la constancia de tales hechos, muchas veces repetidos, pero no tienen valor judicial por "falta de testigos presenciales".

Al decir estas cosas, no pretendemos atacar a nadie. Únicamente queremos hacer constancia de estos hechos ciertos y lamentar que en una nación que se considera católica se empleen tales métodos. Es deber de todo ciudadano cristiano el proclamar la verdad, la justicia y el derecho que que toda persona tiene a que se le reconozca y trate como tal.

Pedimos y exigimos que —reconociendo el deber profesional que la policía tiene de velar por el orden público—, utilice en el ejercicio de sus funciones unas formas más de acuerdo con la dignidad de la persona y con la misma legislación española.

LA PRENSA: La prensa bilbaína guardó silencio hasta el 18 por la tarde. El primero en hablar fue HIERRO. Le siguieron en la mañana del 19 LA GACETA Y EL CORREO. Conviene examinar los tres reportajes. La Gaceta se mantiene en un tono de sobriedad. HIERRO y CORREO cometen una serie de defectos que se pueden resumir así: a) en su versión de los hechos ocurridos en la madrugada del domingo se aprecian:

—Insinuaciones tendenciosas. toda la información hace suponer que los ocupantes del coche tiroteado, o habían salido de la residencia jesuita de Briñas 15, o eran as-

perados en ella. Insinuaciones carentes de datos que las fundamenten.

—Inexactitudes: la detención del P. Aguirrezábal aparece como inmediatamente posterior al episodio del coche, siendo así que el registro en Briñas 15, no comenzó hasta las seis de la madrugada. Da a entender el CORREO que el mandamiento judicial de que iba provista la policía se refería directamente a la detención del P. Aguirrezábal, cuando el dicho mandamiento judicial consistía en una orden de registro extendida ya en la tarde del sábado anterior y se refería únicamente a armas, explosivos y personas implicadas en ello.

—Parcialidades: Acerca de la entrada de la policía en Briñas únicamente dice que el P. Aguirrezábal fue detenido. Nada dice del registro total de la casa, el número de policías que intervinieron en la operación, el tiempo que emplearon en el registro (aproximadamente cuatro horas...).

Acerca del interrogatorio del P. Aguirrezábal no afirma sino que fue interrogado. Omite el tiempo que estuvo en Comisaría y el trato que recibió de la Policía.

—Falsedades: Afirman que el P. Aguirrezábal declaró conocer a los ocupantes del coche, su identificación, su implicación en el atraco de Archavaleta y que aquella noche les esperaba. No es cierto que el P. Aguirrezábal declarara tales cosas.

b) EL CORREO Y HIERRO no se contentaron con dar una versión de los hechos tan claramente deficiente. Es su actitud al informar lo que consideramos más penoso. Ambos periódicos dieron rienda suelta a su imaginación, mucho más allá de lo que los datos les permitían, lanzando insinuaciones de tono truculento. Sobre los datos sólo y no sobre insinuaciones terroríficas (aunque tales insinuaciones procedan de la policía), tiene derecho el informador a montar su información.

—Envolvieron todo en un marco sensacionalista.

—Presentaron los hechos y las personas implicadas en ellos con epítetos de "criminales", "enemigos a ultranza de todo..." epítetos denigrantes que los informadores no han hecho el menor esfuerzo por captar la complejidad del problema y quieren zanjarlo reduciéndolo a la categoría de hechos criminales sin más.

—En este mismo sentido, sobrepasaron también los límites de su función informativa al presentar al P. Aguirrezábal como "confeso" y al darle en firme por culpable antes de recaer sobre él una sentencia judicial, y, sobre todo, al emitir un juicio moral denigrante que le presenta como "garbanzo negro" dentro de la Compañía de Jesús.

En resumen, El Correo y Hierro han sido infieles, a su deber profesional de información objetiva y sobria, y sobre todo han emitido juicios sobre hechos y personas, con los que han sido infieles a su función de servicio al pueblo y de respeto a las personas.

Quien haya seguido atentamente la prensa últimamente, podrá preguntarse si no es éste un eslabón más en una cadena de informaciones empeñada en denigrar a cierto sector del clero y en fomentar la división entre el clero y aun en el mismo pueblo.

## Firmado: ESTUDIANTES Y JESUITAS.

FIN

Bien por los jóvenes jesuitas. Porque han golpeado a un compañero suyo, se han dado cuenta de los tratos que se aplican a los detenidos políticos. Por eso procedimiento y por regla de tres ¿cuando se enterará un pueblo de que es tiranizado? No es que no sean listos ni buenos estos chicos, pero eran demasiado tiernos para poder verificar si hace treinta años comenzó una tiranía y si las bombas y sus quemaduras y destrozos son métodos policíacos ordinarios que se aplicaron en Guernica, y los fusilamientos y los asesinatos de Badajoz y Navarra, reconocido por el tribunal de Orden Público el año 67; treinta años han hecho falta para que ese tribunal se diera cuenta de crímenes cometidos. Gran consuelo esta rehabilitación póstuma para las víctimas. Claro que el tribunal también estaba en ciernes cuando aquellos crímenes se cometían, o no podían reunirse en tribunal para condenar crímenes porque estaban entonces ocupados en cometerlos. No aludo a personas concretas, como el caso del CORREO; pues no sé siquiera quiénes componen el tribunal tutelar del DESORDEN PUBLICO. Aludo al sistema en que la colaboración voluntaria de los vividores y la forzosa de todos, exceptuados los héroes, ayudan al tribunal a tutelar el famoso "ORDEN".

Entre esos colaboradores voluntarios hay que edar puesto de honor al CORREO ESPAÑOL. El público se lo ha otorgado, retirando suscripciones por un número de 25.000, si las informaciones no fallan. Dése de baja del CORREO! A por él.

SAQUE SEIS COPIAS. — SAQUE SEIS COPIAS. — SAQUE SEIS COPIAS. — 6, 6, 6, 6, 6, 6, 6, 6...

¡Atención! El País Vasco está plagado de policías; gente sin oficio ni beneficio. Gente joven, sin ilusión, ni futuro: bien pagados.

No confíe en nadie. No confíe en nadie. Es gente que juega con las cartas marcadas, gente que tiene ventaja, porque es gente sin ley, ni principios, y si tu eres persona decente juegas con desventaja...

Cuidado con la Brigada Social de Respresión: asesinos a sueldo, mientras no se demuestre lo contrario; gente valiente con una pistola en la mano y la fuerza detrás pero cobardes ante una pistola.

## U. F. D. y BONN

La unión de Fuerzas Democráticas se dirigió al Canciller alemán diciéndole que anulara su proyectado viaje a Madrid. Los socialistas suecos hicieron idéntica demanda y aseguraron que Willy Brandt no viajará a Madrid por ahora. (Esta noticia es anterior al repunte nazi en las elecciones alemanas).

# ¡Otro Portazo en las Narices!

México D. F. (Nota de Francisco Turrillas). — En momentos de suma importancia, cuando nuestras juventudes vuelven a la pelea, México levanta la voz y le dice a la España del yugo esclavizante, de la espada amenazadora, de la iglesia absorbente y de la tiranía criminal que sigue, y seguirá, del lado de la república española, pase lo que pase, tarsecurra el tiempo que transcurra y —para que no haya dudas—, tan firmes, tan hermanos los mexicanos hoy como ayer aquellos que dentro de la península y fuera

de ella luchan por la supervivencia de un ideal que les es común: el derecho a gobernarse libremente y a nombrar a quienes por decisión popular ejercen el poder delegado por los ciudadanos.

La ratificación de tan admirable sentimiento la expresó, el pasado 22 de abril, el Secretario de Comunicaciones y Transportes, ingeniero Antonio Padilla Segura, quien, en representación del presidente Díaz Ordáz, acudió a la cominda anual que se acostumbra a celebrar en el Centro Republicano, de México, en ocasión del XXXVII aniversario de la II República Española.

"La posición de México es firme, clara y terminante —dijo el señor Padilla—. Reiteramos que nos une la fe republicana y la decisión de consolidarla y defenderla. Solo el pueblo tiene en todo el tiempo el inalienable derecho de alterar o modificar la forma de su gobierno".

Así, de manera tan firme y rotunda, le dijo un ministro de México a la España que, en 1936, se levantó a sangre y fuego contra el poder legalmente constituido, que no esperará recitificación alguna en su postura política hacia la República Española. Hablaba en nombre de su presidente, esto es, en el de este inmenso y generoso México cargado en la actualidad de toda clase de inquietudes, hasta deportivas, ambicioso más que nunca también de justicia y anhelos de confraternidad.

Añadió que con los republicanos españoles les unían a los mexicanos lazos comunes, no solamente en la historia, sino en lo que es más importante: en el espíritu y en el pensamiento. "Respetamos a quienes ajustan su conducta al mandato de sus convicciones. Ustedes lo han hecho así y por ello podemos hablar el mismo idioma en la comunidad del pensamiento democrático".

Después de elogiar la aportación de los republicanos a México en los campos pedagógicos, culturales y artísticos, expresó que la nacionalidad mexicana surge apoyada en los principios de la República y en la igualdad de los hombres. Ustedes —recalcó dirigiéndose a la gran masa de exilados políticos que en el salón se encontraban— están enraizados profundamente en México, representan una idea que nos es entrañablemente cara. Pueden estar seguros que verán en este suelo reafirmarse día día el concepto democrático republicano".

Es de convenir que fue una llamada al orden. A la verdad. Los reaccionarios, la pléyade de franquistas y otras gentes de parecido pensar que viven o deambulan aquí, por boca de sus empujados "diplomáticos", habían pedido últimamente, un día y otro día, a mañana, tarde y noche, que México reanudara relaciones formales con la España azul, pues hora iba siendo ya de que la historia, Fernando e Isabel, Colón, Cortes, Pizarro, los grandes capitanes, el derecho, el águila imperial, las naos, el león de Castilla, Sancho Panza, Perogrullo y otras tantas paparruchas que hacen del recuerdo, de esas glorias muertas, una invención estúpida, fueran reconocidas por estos buenos mexicanos amigos de la República.

México dijo no. Dio un portazo, y mostró disgusto. La República, pues, seguirá siendo España en México, en lo que a diplomacia y tratados se refiere. La otra, pues, la otra, bombas atómicas que se pierden, hipotecas del solar patrio, turismo que eleva los garbanzos del obrero a la luna, poco trabajo, descontento... el reloj desorganizado mejor organizado.

Francisco Turrillas

DESPUES DE LEER T.V. ENVIALO A UN AMIGO

## ABERRI — EGUNA EN MADRID

G. A. ha publicado una "novela-programa" titulada "Los Encartelados", en la que defiende la no violencia gandhiana como arma más eficaz contra la dictadura franquista. Un gandhiano sale un día con sendos carteles en pecho y espalda en los cuales pide a Franco elecciones libres. Va a la cárcel. Pero hace escuela y los encartelados se multiplican y van a la cárcel y se multiplican más... El último capítulo de la "novela-programa" está dedicado al Aberri Eguna de Madrid, Aberri Eguna 1970, en el cual presenta a los vascos como separatistas, para terminar reconociendo que los separatistas son los madrileños.

"El Aberri-Eguna de 1970 fue un éxito que sorprendió a los propios organizadores". No se esperaba que los aberritarras pudieran llegar a la capital en número tan elevado. La policía había establecido controles en las carreteras desde varios días antes... Los aberritarras habían pintado en una esquina de sus carteles una banda roja y otra verde separadas por un espacio blanco de igual anchura... Iban danzando por las calles al son del chistu otros entonaban canciones que eran escuchadas con agrado y simpatía, aunque su lenguaje fuera totalmente incomprensible... No hubo incidente alguno. Por todas partes confraternizaron. Se oyeron gritos de "Gora Iparraberria azkatuta" y "Viva Trujiberia federal" que fueron clamorosamente coreados (Trujiberia es el nombre que en la novela designa España)... El fraternal empujón dado por los aberritarras fue el estímulo que movió a la burguesía para, perdido el miedo, lanzarse en bloque al lado del pueblo." Tras el pueblo los capitanes generales. En el momento en que Franco comunica su resolución de convocar elecciones libres se interrumpe por avería la transmisión de la televisión y así termina la novela.

En España, la fecha del 1º de Mayo sirvió de motivo para multitudinarias manifestaciones callejeras contra el régimen de Franco. En Madrid, en Barcelona y en San Sebastián, para citar a las ciudadanas en que las expresiones fueron más agresivas, se produjeron fuertes choques con efectivos policiales. Más de dos mil detenidos en un día indican que la cifra de revoltosos ha sido copiosa. Ellos pasearon el grito de "Libertad", pero las referencias brindadas por el Gobierno indican que las protestas callejeras han sido protagonizadas y dirigidas por comunistas. Lamentablemente, parece que el comunismo —bastaban los dedos de una mano para contar los diputados comunistas en la época en que estalló la revolución falangista, lo cual advierte cuál era su fuerza popular —se ha tornado fuerte, organizado y vivaz bajo la dictadura de Franco. El régimen español se comporta como una permanente fábrica de comunistas, al menos si es cierto lo que el propio régimen declara.

De "La Nación" de Bs. As.

# ¡SE ACABO!

LA BLANCA (De un corresponsal). — Los primeros meses de cada año nos proporcionan tal cantidad de datos y porcentajes que no es raro que más de una persona se sienta abrumada y en ocasiones confundida, pues no es difícil que al establecer una confrontación se observe una disparidad en las cifras. En la actualidad comprobamos una rara coincidencia en los pronósticos, que no tratan de encubrir ni los tecnócratas más recalcitrantes. Lisa y llanamente nos adelantamos en la fase preliminar de una grave crisis fruto de la orientación que el franquismo y el Opus imprimieron a la economía. De aquella estúpida alegría en la cual el denominado milagro desempeñó un papel trágico no queda más que el recuerdo del poder de la propaganda y de su impacto en los cómodos y en los complacientes. Quienes al estudiar fríamente la economía, despojándola del oropel, planteábamos la situación de forma equilibrada, sentimos en más de una ocasión la herida que ocasiona la risa contenida que, pretendiendo ser sardónica o compasiva, no va más allá de lo inconsciente.

El Ministerio de Industria, con sus números, está sirviendo de despertador a quienes entregados a la farsa, esperaban un milagro continuo y eterno que solucionara todos los problemas. Mas como no tiene ningún objeto mantener el equívoco que flotó en el ambiente, las estadísticas se encargan de darnos a conocer hacia donde nos encaminamos. Y habiendo hecho un mito de la industrialización como muestra de nuestro ascenso hacia el desarrollo, son precisamente los coeficientes de incremento en este campo los que señalan el alcance de ese despegue con que todo país subdesarrollado sueña. De acuerdo con las cifras que proporciona el Ministerio de Industria hemos dejado bien atrás ese boom que marca la cifra máxima alcanzada en determinada etapa. Pues bien, se ha iniciado el repliegue de la economía en su aspecto industrial, triste y pobre anuncio de lo que a todos nos espera sin que en esta ocasión puedan desvirtuar la realidad las irresponsabilidades de Fraga Iribarne.

Se utilizan eufemismos como desaceleración, pero pocas interpretaciones caben ante la realidad de los hechos, puesto que el aumento que registra el año pasado de un cuatro por ciento, representa una disminución con respecto a la media de incrementos anuales, cercana al doce por ciento. El producto industrial a precios constantes ha ido cediendo paulatinamente de catorce por ciento en 1964, a trece y medio, nueve cuatro, nueve tres y cuatro uno en los años sucesivos. El porcentaje de empleo, síntoma claro al respecto, fue de uno y medio por ciento el año pasado, cuando el promedio quinquenal fue de tres sesenta por ciento. Como complemento de la anterior puede añadirse un descenso en las inversiones, factor que viene cerrando el círculo de hechos negativos que conforman el panorama sombrío que acabamos de señalar y que apunta la tónica de lo que nos reserva el año que iniciamos hace bien pocos meses. Y como país eminentemente industrial, cuanto reseñamos afecta a Euzkadi de manera primordial.

Esperar una reacción positiva del capitalismo vasco sería estúpido por parte nuestra, cuando el mismo se encuentra comprometido con exceso en las orientaciones económicas del franquismo. Mas es indudable que como pueblo no podemos soñar siquiera en el suicidio colectivo, sino

en la necesidad y obligación que todos tenemos de procurar la subsistencia de la colectividad vasca como tal. Por consiguiente es a nosotros, al pueblo, a quien corresponde la misión de evitar la catástrofe que se avecina y a cuyos prolegómenos estamos asistiendo, sobre todo los vizcaínos. No existe posibilidad de que soslayemos una fatídica crisis más que haciendo aun más perfecta la unión de los vascos dentro de las organizaciones que dirigen y orientan la lucha contra el fascismo: La Unión de Fuerzas Democráticas, la Alianza Sindical y el Gobierno Vasco, deben recibir nuestro más cálido apoyo y decidida entrega. No existe otra alternativa y en la medida en que así lo comprendamos, recobramos Vasconia para los vascos.

## Los Socialistas Vascos Ante el Aberri-Eguna

Nadie diga que el Partido Socialista se suma al Aberri Eguna, porque el Aberri Eguna pertenece hoy a la esencia e ideario del Partido Socialista, que proclama con evidente orgullo su participación en la gran jornada que el próximo día 14 de abril se desarrollará en San Sebastián. Por eso decimos que no se suma, sino que pertenece al gran día tanto como ese día está incorporado al calendario de lucha y sacrificio de nuestro Partido.

Para desmemoriados —o lo que es más justo, para malintencionados que reclaman para sí la titularidad de Euzkadi con desprecio evidente de la representatividad que en forma innegable y legal ostenta el Gobierno de Euzkadi en el exilio—, para esos, repetimos, conviene dejar patente que no es de hoy, del año pasado, de hace un quinquenio, sino de antiguo, la línea clara, sincera, del P.S.O.E. en todo aquello que se refiere a nuestra autonomía. Antes de que se produjera la rebelión fascista en España, en las últimas Cortes auténticas su Comisión dictaminadora del Estatuto de Autonomía de Euzkadi había aprobado el proyecto. La suspensión de la actividad parlamentaria por causa del período estival —suspensión iniciada antes del trágico 18 de julio de 1936— enlazó con el alzamiento de los militares. Y conviene recordar que aquella Comisión estaba presidida por Indalecio Prieto, que conocedor como ninguno de las necesidades y legítimas aspiraciones del pueblo vasco, marcó su impronta y capacidad de decisión en aquella Comisión hasta conseguir aprobar el proyecto de Autonomía. Con Prieto estaba su Partido, el Socialista, portavoz respetuoso de la reivindicación popular y prestador por ello de su más decidido apoyo al reconocimiento de la causa nacional vasca.

En octubre de 1936 se otorgó por las Cortes españolas la Autonomía. Y los Vascos eligieron a José Antonio de Aguirre, como Presidente. Hoy, en 1968, como entonces, el C.C.S.E. presta su apoyo y leal colaboración al Gobierno de Euzkadi admitiendo que no puede por menos de hacerse en el terreno ético y político que sigue siendo, hoy en el exilio, el legítimo representante de la voluntad de Euzkadi.

En los duros años de lucha, nuestro Gobierno —afincado en Bilbao— contó entre sus miembros a compañeros del Partido en demostración palmaria del apoyo decidido del socialismo a la causa vasca y a su legitimidad.

El huracán de la guerra lo exilió. Y en Bayona y bajo la jefatura indiscutible del Presidente Aguirre,

## AZAROLA

El oficial de gendarmería José María Azarola, navarro-bilbaíno y republicano, murió en el exilio de Buenos Aires en día 7 de mayo. Había sido presidente del Centro Republicano y vicepresidente del Laurak-Bat con Patxo Arregui. Era un entusiasta amigo y colaborador de TIERRA VASCA. La casa que levantó en la Argentina se llama GERNIKA. El pueblo de sus amores era Berango, del que fue alcalde, alcalde popular vasco y republicano.

Agur Azarola, nappar ta bizkaitarra adiskidea, agur, Goian Bego.

Eusko gudariak gera Euskadi azkatzeko...

## ARDE

Acción Republicana Democrática de Euzkadi conmemoró el 14 de abril en San Juan de Luz, con una comida presidida por Lapitz, M. Aguirre, y Carranza.

# Mendigos y Estafadores

DEUSTO (De un corresponsal). — Las medidas económicas anunciadas por los americanos han hecho temblar al capitalismo peninsular, pues temen que el resto de la gran mentira acabe por desaparecer si acontece lo mismo con la continua llegada de los capitales del Tío Sam, verdadero autor de aquel denominado milagro con sus préstamos e inversiones. Como mercaderes en feria barata, ahora

## TURISMO

La explosión turística es uno de los signos extraordinarios que resaltan la pujanza económica y la universalidad de nuestro tiempo. Fomentar el turismo es una necesidad social y económica, y podría considerarse también un deber de la humanidad; pero sólo cuando se proyecta y desarrolla en todos los sentidos y no sólo de fuera adentro. Cuando ocurre solamente en tal sentido, se convierte en servicio, y constituye un signo evidente del atraso económico, de su supeditación y servidumbre al esplendor y abundancia de otros países. Absolutamente. Unos son los señores y otros los servidores. Hay simultáneamente que fomentar el turismo internacional al país nuestro, desarrollar el turismo nacional (dentro de la propia nación) y hacer a la vez posible el turismo nuestro a otros países. Mientras así no ocurre, cuando es un solo sentido, ello evidencia el atraso del país, exclusivamente receptor de turismo. Inferioridad de posibilidades ciudadanas vis a vis de otros países económicamente prósperos. Los pobladores de esas regiones y países pueden darse el lujo de conocer nuestros tesoros históricos y bellezas naturales; pero nosotros no tenemos oportunidad de conocer los suyos. Ellos pueden comprar nuestros servicios, sin que en justa reciprocidad podamos nosotros darnos la satisfacción de ser en alguna ocasión también servidos.

Fidel Miró

## PRETENDIENTES

En el año 1868 —hace exactamente un siglo— había también numerosos pretendientes para cubrir el trono vacante de la destronada Isabel II; helos aquí: Duque de Montpensier, hijo de Luis Felipe de Orleans, rey de Francia, y cuñado de Isabel II, pues estaba casado con su hermana la infanta Luisa Fernanda; Alfonso de Borbón, hijo de Isabel II y Francisco de Asís (?), niño de 10 años; Enrique Borbón, hermano de Francisco de Asís y cuñado de Isabel II; Fernando de Coburgo, ex rey consorte de Portugal; Luis III, rey de Portugal; Leopoldo de Hohenzollern, príncipe alemán; Carlos María de los Dolores de Borbón (el Carlos VII de los carlistas), nieto del Carlos V carlista; Baldomero Espartero, príncipe de Vergara (por el "Abrazo"); y Amadeo de Saboya, príncipe italiano. El Consejo del Reino y las Cortes de entonces entregaron el trono al último, que el 11 de febrero de 1873 abdicó y fue proclamada la República. ¿La historia se repite?

## FUERA ELOSEGUI

El día 11 de mayo una imponente manifestación pidió en Donostia la dimisión del digitado alcalde José Manuel Elosegui, por su actuación en ABERRI-EGUNA el 14 de abril. La "gristapo" realizó varias cargas contra los manifestantes, con la misma violencia que actuó el Día de la Patria y el Primero de Mayo. Pero Elosegui tendrá que dimitir. Fuera Elosegui.



tratamos de que la clasificación de país desarrollado se lleve a cabo con verdadera justicia, a lo franquista, y no de acuerdo con las leyes de la aritmética que son las que han servido al fascismo para engañar a medio mundo. Si los seiscientos dólares de renta per cápita significa el ingreso en la categoría máxima, hoy en día ello puede presuponer el caer dentro de las limitaciones de préstamos o regalos que desde los Estados Unidos se recitan y ello puede suponer la gota de agua que colme el vaso de la débil y frágil economía de Franco y del Opus Dei.

Hemos llegado a los seiscientos cuarenta y ocho dólares per cápita, pero ahora ese ya no es el ingreso por individuo español, lo cual viene a dar la razón a la Felipa y su simplismo realista. Ahora resulta que una gran parte de esa renta va a parar a los Estados Unidos en función de nuestras fuertes compras de bienes de equipo, en función de la enorme cuantía de las licencias y royalties que Norteamérica cobra en España, dejando aparte los beneficios de las empresas americanas en España y de las empresas americanas participantes en empresas españolas. Que en conjunto será una cifra de enorme importancia. Todo esto lo dice EL Economista, que sus buenas razones tendrá para ello. C como si nos consideraran país subdesarrollado las inversiones se martindrían, recibiríamos la no despreciable cifra de cerca de veinte mil millones de pesetas. Si nos consideran por el contrario mayores de edad con el aspecto económico, los lloros y llantos anegarán el Paseo de la Castellana.

La baja experimentada en la reserva de divisas el año pasado se calcula en cien millones de dólares, las remesas de los emigrantes marca una tendencia descendente, el turismo no resulta la mina de oro de que se alardea, las inversiones extrañas, no sólo las americanas, no ofrecen una coyuntura favorable y cuando tenemos excedentes de cosechas resulta antieconómico el panorama financiero. Si hemos estado viviendo, no la clase trabajadora claro está, alegremente, nos adentramos en un porvenir que no ofrece nada de halagüeño, lo que viene a corroborar la idea de que siempre llegamos tarde o de que jamás las fuerzas burguesas toman el camino adecuado. Esa absurda propaganda que todo régimen dictatorial se ve obligado a mantener es un arma de dos filos, que naturalmente se vuelve contra el mentiroso. Hemos vendido sol en las agencias de turismo, como hemos vendido tierra en el Pentágono americano. Pero no hemos solucionado ningún problema.

Y es que España está en marcos de embusteros, de estafadores y de mendigos con dinero, que es la peor clase de miseria. Ayer éramos un país en pleno despegue económico, como alcanzamos la meta de desarrollados. Para mañana, con la mano extendida del pediguño, somos unos pobrecitos, cuando la realidad objetiva nos dice que hace años, meses o días, éramos la misma cosa. Un Estado rapaz y asqueroso, tratando de que los beneficios económicos revertan en los bolsillos de unos pocos. Como siempre, pues es la alternativa que ofrece el capitalismo, el de estilo antiguo y el de maneras nuevas. En el caso particular del País Vasco, hemos sido tratados con una dureza de tal categoría que no puede encontrarse paralelo en la historia del imperialismo. Se ha robado y explotado a mansalva y ese concepto del "honor", no impide a mendigos y a estafadores recurrir a las más sucias artimañas para conseguir limosnas americanas para continuar saqueándonos. Es por ello que habrá que revisar con toda atención los lazos que pueden unirnos, y no ahorrarnos, a un acuerdo político con los otros pueblos peninsulares.

Quienes nos encontramos imposibilitados de asistir al Día de la Patria en Euzkadi encontramos el consuelo necesario para mitigar la ausencia dejando volar a la imaginación, que no acepta de limitaciones. Ni en el tiempo ni en el espacio, no suponiendo un obstáculo ni el transcurrir constante de los años ni la distancia ofrece dificultad insalvable. Y de esta manera se produce una visión tan firme y difusa a la vez, en la que se entremezclan la melancolía con el romanticismo, la profundidad de lo sentido con la superficialidad de un recuerdo pueril, añoranzas de la infancia mezcladas con las procedentes de aquellos días, callados y sufridos, en que dábamos el valor debido a una peña que nos resguardaba o a una zanja que llamándola trinchera cuidaba de nuestra vida. Recuerdos de la niñez, paisaje de juventud, montañas que defendíamos, ríos por los que se luchaba, mar espejo del valor marinerio, hermanos a nuestro lado a quienes ayer no conocíamos, sagrada Patria en unas palabras mal escritas.

Por impalpable, inmortal, pese a la traición y a ser incomprendida por algunos de sus hijos. Vista aun cerrando los ojos, querida hasta que realicemos el viaje del que no se vuelve, dedicamos un Día a la Patria, cuando íntimamente cada vasco piensa en ella en todo instante. Por atropellada en sus leyes, por ultrajada en sus hijos, por perseguida inútilmente con la creencia vana de desarraigarla de los corazones. Al celebrar de manera colectiva el Día de la Patria, abandonamos esa plegaria individual para convertirla en estentóreo grito de protesta contra el ocupante de su suelo, como muestra y símbolo de que no puede existir una renuncia a los derechos y obligaciones que al nacer en Euzkadi comporta. Lo sabe bien el enemigo como lo comprende de igual manera quien se presta a la iniquidad de no ser leal ni consigo mismo, al negar a la Patria la ayuda de que está urgida, o al ofrecer su persona en servicio de quienes como norma de conducta tienen la de asesinar una idea que por su magnitud moral resucitará cuantas veces se pretenda sepultarla.

Ser vasco en Euzkadi es hoy carga pesada, como sencilla es el serlo lejos de ella, viviendo al amparo de esa tradición que legaron al mundo nuestros antepasados. Precisamente por vivir bajo estas condiciones de hipoteca nos obliga a mantener más vívido el recuerdo de quienes aun siendo un pueblo corto en hombres, dejaron constancia para los siglos de largos hechos. De amor como Javier, de firmeza como Ignacio, de rebeldía hasta patológica como Lope, de humanismo consciente como Vitoria. Hemos padecido por ser como somos, al chocar contra ese egoísmo desenfrenado que invade el mundo, pues hemos dado al mismo lo mejor y más distinguido de nuestras posesiones. Ofrecimos, ayer y hoy, nuestra excelencia a la Humanidad entera, pues si las fronteras son chicas, el espíritu vuela sobre ellas portando el mensaje por la Tierra. Tal hecho nos libra del egoísmo mezquino, a la par que evidencia la razón universal del Gernikako, no en ese sentido infrahumano de imposición del propio criterio, sino expandiendo el sentido primario de libertad, que al refinarse con el transcurso del tiempo ha convertido en esclavo al hombre. Esa Patria que celebramos colectivamente, pertenece a todos sin limitaciones ni prescripción alguna, como no sea la de quien se excluya a sí mismo. En el Día de la Patria recojamos nuestra alma y pensemos en la necesidad desermar a los más patriotas a medida que pasan los días. Lo exigen los hijos. Lo precisa la tierra en que nacimos. Lo merece quien me brindó nuevo hogar.

GUDARI 30238

**Carta de un Capitalista**

**A CONFESION DE PARTE...**

NEGURI. — No existe razón para ocultar que mi punto de vista sobre Altos Hornos puede estar influido más allá de lo conveniente por la existencia en mi poder de unas acciones que bien poco valen hoy en día. Mas unos comentarios aparecidos en una revista especializada comprueban que mi criterio no está tan desprovisto de un enfoque objetivo. Lo que sucede es que resulta tan brutal lo que se ha cometido con la industria vasca, de la que Altos Hornos no es más que un exponente, que disfrazar lo acontecido no tiene ningún fin práctico. Se ha llegado al límite de lo admisible y no resta sino confesar la verdad, de la cual no salen tan bien parados esos pobres, en el sentido peyorativo del vocablo, que deseando servir al fascismo y hallar prebendas personales no vacilaron en sacrificar el ahorro vizcaíno de varias generaciones. Ni la ayuda americana puede sacar a Altos Hornos de la situación en que se encuentra. Y hagamos referencia a la publicación.

En más de una ocasión se ha criticado la ayuda masiva que en forma de crédito a través de la acción concertada, viene concediendo el Estado a Altos Hornos, pero dicho sector de la opinión española olvida que en primer lugar los servicios que esta empresa ha prestado a la nación durante los años difíciles posteriores a nuestra guerra civil, en la que tuvo que trabajar al tope con unos precios de tasa poco remuneradores (los precios de mercado negro no favorecieron a Altos Hornos sino a determinado grupo de especuladores de los cuales no todos eran vizcaínos), que contribuyeron decisivamente a la descapitalización de la misma. La actual situación es fruto de la conducta de aquellos consejeros de Altos Hornos que más atentos en ser-

vir a Franco que a cuidar de los intereses ajenos, han conducido al fracaso más absoluto a la máxima factoría vizcaína.

Nada de extraño tiene que al encontrarse Altos Hornos de Vizcaya con el problema de la renovación al completo de su equipo de capital, haya precisado de unas inversiones de muchos miles de millones de pesetas, inversiones que han traído consigo una carga financiera insostenible. Es lógico que una sociedad en donde no solo no se perciben dividendos sino que hay pérdidas, en donde el ahorro vasco ha visto disiparse el fruto de tantos esfuerzos, tenga el Estado que acudir en ayuda de la misma, ya que su papel en el conjunto de la economía nacional resulta decisivo. A esta orientación responde el aval otorgado por el Estado a Altos Hornos de Vizcaya en el reciente Consejo de Ministros, consistente en la garantía de los créditos exteriores por el cual se ha de pagar solamente el medio por ciento en vez del uno que es la cantidad normal en los avales bancarios de este tipo. Podemos declarar que lo anterior, por la fuente de donde procede, no tiene desperdicio alguno.

Como es natural cuanto antecede ofrece dos interpretaciones; una de ellas puede ser la franquista, que equivale al agradecimiento que debe sentir todo condenado a muerte por el último cigarrillo que le ofrece el verdugo. El enfoque de la víctima, que es el que Altos Hornos y no el de aquellos desdichados que tuvieron en sus manos la suerte de miles de millones de pesetas ahorradas por generaciones enteras de vizcaínos principalmente. En primer término, de creerse a la revista, la Empresa se vio forzada a vender sus productos durante largos años a precios incosteables, viendo cómo el mercado negro acaparaba

N. de la R. Nuestro extraordinario de mayo llena en parte la necesidad del pueblo y de la resistencia de información libre y comentario patriótico sobre **ABERRI-EGUNA** de Donostia y el **PRIMERO DE MAYO** en Euzkadi. Estos dos acontecimientos máximos del año, las dos batallas vasquistas y proletarias de abril y mayo, más la abundancia y trascendencia de los originales y colaboraciones que no han podido entrar en las doce páginas, nos obligan a continuar este número extraordinario en el mes de junio. ¡**GORA ABERRI-EGUNA!** y ¡**VIVA EL PRIMERO DE MAYO!**

ENVIA T.V. A UN AMIGO

**PAJARITOS**

De los diarios: *Golpes de Estado y pronunciamientos en España; el Opus, los monárquicos y los capitalistas, con los dólres, uno; otro, oficiales jóvenes, capitalistas y Mercado Común Europeo. Y hay más hipótesis.*

— O —

Los carlistas hacen hojas clandestinas —O las hace a policia?— y en ellas denuncian a los opositores y a los patriotas vascos. Canallas.

— O —

El Diario Vasco, los carlistas y el obispo hablan de la paz... del 18 de julio; la paz de los "paseos" y de las "cunetas"; la paz de los asesinatos y de las... víctimas; y a esa paz le llaman orden, progreso, prosperidad.

— O —

Nosotros no aceptamos NUNCA esa paz que nos ofrecen los asesinos, los ladrones, los fascistas, los capitalistas, los enemigos de nuestro pueblo y de la clase trabajadora.

— O —

Nosotros somos vascos, patriotas, trabajadores, y luchamos hasta lograr la liberación social y nacional de nuestro pueblo.

— O —

Un redactor de La Gaceta fue maltratado por la policía en Bilbao, de palabra y de obra.

— O —

Jugo de Orange no fue a Montejurra. Mandó a Irene Bikini.

— O —

Más de 200 trabajadores fueron detenidos en Bilbao el 1º de Mayo.

— O —

Cortina de humo, maniobra de diversión, eso es el problema de Gibraltar.

— O —

Tenemos la lista de los primeros "socios protectores" del Opus. Que ricos son!

— O —

Los curas tienen los con los obispos. Como está el clero.

— O —

Los estudiantes continúan la lucha por la libertad.

— O —

Los de la ETA tienen explosivos de gran potencia.

— O —

El Manzanas y Cia. se ganaron la paliza que les dieron.

— O —

Dice Solís que el "movimiento" de las JONS no debe NADA al fascismo ni al nazismo ni a la "cruzada" clerical.

— O —

10.000 estudiantes cantaron con Raimón canciones de protesta. Y la Sofia de Grecia fue apedreada.

ENVIA T.V. A UN AMIGO

la producción con altos beneficios para quienes desde Madrid, con sus cómplices en Baracaldo, dirigían de hecho las factorías. Llegada la hora difícil, cual cigarrillo del condenado, Altos Hornos tiene que pagar el medio por ciento del aval, como comisión para el verdugo. Llegará el instante de escribir la verdadera historia de lo sucedido, en la cual las responsabilidades serán compartidas por verdugos y traidores.

En los días que corren el Día de la Patria y el Primero de Mayo se hermanan de tal manera, que resulta sumamente difícil establecer cuál es la fiesta patriótica y dónde empieza la celebración proletaria. La tiranía impuesta sobre Euzkadi, la explotación de las masas proletarias, forman una conjunción de los intereses negativos de los capitalistas de cara al bien común. Es por ello que sin distinción alguna asiste el trabajador, el empleado, la clase media y aun el pequeño capitalista a ambas celebraciones, que son un exponente más de esa unión de los vascos que debe ser preservada como consubstancial con nuestra conducta ante el peligro nacional, el cual no desaparece en el instante mismo en que nuestras instituciones recobren su funcionamiento normal. La situación, por su complejidad, exige ese sentido de responsabilidad colectiva que nosotros mismos, por otro lado, nos atribuimos.

Aquellos tiempos de los pioneros de las luchas sociales, de los mineros de Somorrostro y de La Arboleda, de las tiendas de raya, del uso de los Miñones para estrangular las huelgas o del empleo de la Guardia Civil para asesinar trabajadores, han sido sobrepasados aunque se exhiban residuos. La razón proletaria se ha impuesto por sí misma, aun antes de que intervinieran de manera decidida en la regulación de las relaciones obrero-patronales Encíclicas y Concilios. La fuerza de la razón ha funcionado como verdadera catapulta o ariete intelectual haciendo penetrar hasta en las mentes más reacias la idea de que el trabajador tiene pleno derecho a gozar de la vida y no a padecerla. Llegar a esta situación no ha sido fácil ni cómoda, pues el capitalismo utilizó todos los medios a su alcance para cohibir el ideario socialista, desde los presidios hasta los cementerios, pasando por aquellos sindicatos amarillos de los que actualmente los verticales son un remedo.

Abrir paso para que se comprendiera la razón obrera, ha requerido de un estado permanente de sacrificio de parte de los primeros socialistas que solamente puede equipararse con la situación de rebeldía del patriota. De aquí la similitud anímica y de contenido del Primero de Mayo y del Día de la Patria. A la conciencia de clase que permite estudiar debidamente el acto de expropiación que llevan a cabo los capitalistas, se añade la deliberación íntima de la expropiación política y social que se practica cuidadosamente sobre todo el territorio vasco. Hoy día son inseparables la lucha política y la económica para arribar a esa meta que supone un Euzkadi libre de las lacras heredadas del capitalismo y del efecto tiránico que el centralismo más desafortado ejerce en el país. Es debido a esta comunidad que el Primero de Mayo, al celebrarlo, nos convierte en patriotas, como al acudir al Día de la Patria nos manifestamos como trabajadores libres.

Por patriotas y por explotados, no podemos faltar a ninguno de estos acontecimientos que marcan los lineamientos de un pueblo que ni se resigna a desaparecer ni puede ser confundido en un conglomerado amorfo y borreguil. Somos distintos, ni peores ni mejores. Diferentes por el lado que se mire, y de aquí pueden surgir esas incomprendiones que si llegan a herir tienen su origen en el olvido de las doctrinas socialistas y no por parte de los vascos. Año tras año hemos celebrado en circunstancias de excepción el Día de la Patria y el Primero de Mayo y una vez más hacemos sentir al mundo la existencia de un pueblo que no cede sus derechos a ser libre ni verde su conciencia proletaria. En lo político no admitimos sometimiento alguno a los ordenamientos centralistas, como en lo económico rechazamos la explotación burguesa. Queremos recuperar, en esa asociación de lo político y económico, en lo social, el alma de Euzkadi. Por ello somos patriotas y trabajadores al unisono. ¡Viva el Primero de Mayo!

GANECO

**TRES OBISPOS VASCOS**

Al Exmo. señor Gobernador Civil de Guipúzcoa.  
Al Exmo. señor General Gobernador Militar de Guipúzcoa.  
Al Exmo. señor Teniente General Jefe de la 551ª Com. de la G. Civil

Hace ya bastante tiempo que nacían en nuestro espíritu serias sospechas de la existencia de malos tratos a los detenidos por parte de la Guardia Civil. Eran sospechas que habían surgido y se mantenían por testimonios más o menos directos de personas fidedignas.

Tales sospechas últimamente, han sido reforzadas por testimonios directos e inmediatos, de los siguientes detenidos, que han sufrido malos tratos, entre los días 24 de marzo último y 2 del corriente: Miguel Urteaga Olano, Juan Antonio Apilgai Barandjarán, Esteban Malvadi Olano, Miguel Angel Echeverría Irastorza, Jesús M. Arrizabalaga Aramendi, José Luis Merdieta Olascoaga, Ceferino Balerdi, Miguel Angel Elola Olano y Martín Esquisabel.

Estas confesiones confidenciales, han hecho que nuestras sospechas anteriores se hayan convertido en certeza moral de la realidad objetiva de los malos tratos a los detenidos por parte del citado cuerpo.

Ante tales hechos nos vemos obligados en conciencia a levantar la voz y condenarlos, en nombre de la Iglesia, que lo ha hecho desde siempre; ya que, como dice el Concilio Vaticano II "cuanto viola la integridad de la persona humana, como por ejemplo, las torturas morales o físicas, los conatos sistemáticos para dominar la mente humana... Todas estas prácticas y otras parecidas, son en sí mismas infamantes, degradan la civilización humana, deshonran más a sus autores que a sus víctimas y son totalmente contrarias al honor debido al Creador".

Y a la condena de tales prácticas es preciso añadir la afirmación rotunda de la invalidez jurídica de las declaraciones obtenidas mediante las mismas, porque como afirmaba Pío XII en aquella alocución del 3 de octubre de 1953 "no es raro —que quienes practican tales métodos— logren las confesiones deseadas por el tribunal y la condena del acusado, no porque éste sea de hecho culpable, sino porque su energía física y psíquica se ha agotado y, en consecuencia, está dispuesto a hacer todas las confesiones que se quieran".

Caiga pues nuestro anatema sobre tales prácticas y cesen ya de emplearlas sus autores en nombre de Dios, a quien ofenden y de la Iglesia, que las reprueba.

Con la conciencia de haber cumplido un deber sagrado y con la convicción de ser atendidos por su sentido humano y cristiano, les saludan atentamente.

San Sebastián 4 de abril de 1968.  
Miguel Angel Olano y Urteaga, Obispo de Lagina.  
Mauro Elizondo Artola, Abad Mitrado de los Benedictinos de Lazcano.

Ignacio Laranaga y Lasa, Obispo de Fingliang.

**DESPUES DE LEER T.V. ENVIALO A UN AMIGO**

## ERRUPIN ARREGI

Un antiguo residente y viejo patriota, Rufino de Arregui Imaz, de Idiazabal, murió el 14 de mayo en Buenos Aires. Fue presidente de la Acción Vasca de la Argentina y alma de Euskaltzaleak. El cultivo y la defensa de la lengua vasca fue la divisa de su vida. Arregui ha sido también colaborador de Tierra Vasca en euskera.

Goián bego gure adiskide maitea eta abertzale jatorra, Arregi'tar Errupin.

## SINDICALISMO

El sindicalismo, heredero del gremialismo medieval, nació en el siglo pasado, pero el horizonte de nuestro siglo XXI que tenemos ya a la vista, ha cambiado totalmente el panorama sindical; ha cambiado el horizonte del sindicalismo, como ha cambiado el del capitalismo. Y hoy es evidente, tanto para los trabajadores como para los empresarios, que el desarrollo económico no se realiza con el concurso de todas las fuerzas que intervienen en el proceso de la producción.

El sindicalismo vasco ha de adaptarse a esa realidad socioeconómica. En la tierra, las fuentes de energía, las fábricas, los medios de transportes, de comunicación y de cambio, en todo el proceso de la producción y la distribución de bienes, es fundamental la conjunción de las fuerzas del trabajo, de la técnica y de la ciencia. Por ello en el sindicalismo de hoy y de mañana han de participar desde los obreros hasta los técnicos, los directores, los planificadores y los economistas, sociólogos y psicólogos, desde el que investiga en el laboratorio hasta el que golpea con el martillo, y conduce un tractor.

El sindicalismo vasco ha de dar al pueblo seguridad y paz, justicia y libertad.

A.

## MAFIA

La Mafia nació en Sicilia y fue fundada por los ricos para defender sus propiedades; pero cambió de rumbo y se transformó en una sociedad secreta independiente, para obtener ventajas, prebendas y toda clase de beneficios a sus asociados. El funcionamiento de la Mafia está garantizado por juramentos y promesas de sus miembros, que se comprometen a prestar ayuda recíproca, sin reparar en los procedimientos y en los medios para alcanzar los fines que se propone la "sociedad". Sus asociados tienen aparentemente actividades normales y ejercen sus respectivas profesiones y sólo actúan como "mafiosos" en forma discreta, utilizando la violencia en circunstancias excepcionales. No usan distintivo alguno y aportan una parte proporcional de sus beneficios para los fines de la "sociedad."

## DESPUES DE LEER T.V. ENVIALO A UN AMIGO

**VIAJE HOY Y PAGUE MAÑANA**  
**Viajes Aéreos y Marítimos**  
**JOAQUIN INZA**  
AGENTE AUTORIZADO  
**Turismo - Viajes familiares**  
**Viajes de negocios**  
**Servicio a domicilio**  
EDIFICIO CONCEPCION  
(esq. Alacabala), ap. 22  
**LA CANDELARIA**  
**CARACAS**

**Dr. PABLO URIGÜEN**  
ODONTOLOGO  
DE LAS UNIVERSIDADES DE  
MERIDA Y MADRID  
Perico a Puente Yañez  
Edif. Serrano, 1º, ap. 12  
**CARACAS** T. 552743

## PAJARITOS

Política y económicamente la situación franquista es de catástrofe inminente, se desmorona el caos.

Fraga Iribarne hace propaganda en todas partes sobre la gran crisis industrial que padece nuestro país, pero nada dice del éxito del Plan de López Rodó, O. D.

No se reparten dividendos en muchas empresas. Los capitalistas están que muerden.

Todavía hay algunos que hablan en serio de don Juan y de la crisis del gobierno monárquico fantasma.

Es una lástima que "La Codorniz" no pueda dedicar un número a los Borbones y a los borbónicos.

A las normas electorales (?) franquistas se les llama "el abedijitario", porque van de la a) a la j), y en definitiva todos resultan elegidos a dedo.

Las notas del gobernador civil franquista y las del gobernador eclesiástico de Guipúzcoa aparecieron puntas e nlos diarios, como "preparación" para el Aberri Eguna. Don Lorenzo y el Otro, tal para cual.

Gran manifestación estudiantil en Bilbao. Siete universitarios detenidos. Cierre de la Facultad. Lo dijo EFE.

En la "República" de Caracas hemos leído un largo larguísimo artículo de Matxari, del cual no nos ha salido ni un pajarito.

Altos funcionarios soviéticos han visitado Madrid. Altos funcionarios franquistas han estado en Moscú. Tienen que tratar cuestiones importantes.

El barco soviético FRANKO llegó a Cádiz con setecientos turistas. Fueron agasajados en la Central Nacional Sindicalista.

Una frase de éxito de nuestro corresponsal en Donostia: "Siguen aumentando la escasez de dinero".

Mons. Bereciartúa llama orden a la violencia de los grises. No ha leído las pastorales de sus colegas ni siquiera las encíclicas.

Mons. Bereciartúa no está en este mundo; está en el limbo preconciliar franquista, en los tiempos de la famosa pastoral colectiva del episcopado español.

Un amigo nos pide que repitamos el pajarito de los "jesuetas"; pero entre los jesuitas hay de todo, no vayamos a creer que se han hecho todos de los nuestros.

Eso sí: En el Opus está lo "mejor" de cada casa. Al revés te lo digo. O como decía el otro "al drevés".

Carrero Blanco no está muy seguro... ni con el Opus. Algo huele mal.

Sabino de Arana se ha hecho famoso. Hasta hay quien le llama Sabino de Arana II.

Sagunto es una palabra que se repite peligrosamente en los cuartos de banderas y en otras dependencias oficiales; Sagunto es la única democracia (?) que entra en la cabeza de muchos estrellados.

Nosotros desde que nacimos hasta el fin somos enemigos de todos los Saguntos habidos y por haber.

Nosotros —lo repetimos siempre— somos vascos y republicanos y lucharemos contra todos los Borbones carco-liberales.

Juan, Juanito el Tonto, Jugo de Orange, nos dan lo mismo; Borbones y basta.

Borbón para nosotros —ya lo saben nuestros amigos— es una mala

palabra, que rima bien con felón y con otras palabras terminadas en on.

Nadie cree en las cortes del aplauso y del amén, pero el cuento sigue.

¿Que Pascualito Pensamiento habla claro? Si es la voz de su amo.

En Bilbao cundió el descontento entre los panaderos, el descontento es general, generalísimo.

El Plan de Desarrollo, el Opus y el INI dan mucho que hablar y que escribir.

Los verticales franquistas se marchan de la OIT. Pero si nunca estuvieron en la OIT!

El promedio de edad de los procuradores en cortes es el mismo de los "cruzados". Son las cortes de los triunfalistas.

Otro libro que está dando mucho que hablar es el de García Venéreo, Historia del Nacionalismo Vasco.

Para Jiménez Caballero, Marx y March son algo parecido.

Las condenas a trabajadores vascos en TOP son permanentes.

Los socialistas suecos hicieron una visita clandestina a Euzkadi, Cataluña y España.

Secreto oficial es todo lo que ellos quieren que sea secreto oficial.

Los trabajadores emigrados mandan divisas y los capitalistas evaden sus capitales; algo vuelve también como inversión "extranjera", de estos capitales evadidos.

Dice uno: Franco quiere Gibraltar para negociarlo con los EE.UU., como La Rota.

"El INI es la pieza más cara del patrimonio nacional", dice El Economista.

Que los Borbones y el "caudillo" concedan títulos nobiliarios a estas alturas, da mucha risa.

En el Paseo de Gracia, Rambla de Cataluña, Muntaner, Balmes, etc. hay muchos pisos vacíos y muchos comercios que se traspasan.

Franco ofrece ahora a Gibraltar el Estatuto de Autonomía.

Hay sus dudas sobre la independencia de Guinea. No se contentan con el Estatuto.

¿Carrero Blanco es el hombre de paja o la eminencia gris?

Se despuebla el campo y disminuye el turismo en el paraíso.

En la Península se oyen cada día más vivas a la libertad y los universitarios son socialistas.

El pan está por las nubes. Todo sube en el paraíso.

El pluriempleo es una necesidad en la España franquista. Hay que comer y dar de comer a la familia y...

A D. Simal lo despidieron de la Badcock Wilcox por no presentarse al trabajo. Estaba en la cárcel.

No es de ahora, es de siempre: La prensa franquista tergiversa hasta las palabras del Papa. Son mucho más papistas que él.

El año pasado se vendieron en España dos millones de envases de píldoras anticonceptivas.

Ahora resulta que Valencia Remón está procesado por detenciones ilegales.

Mal negocio el cierre de la frontera con Gibraltar. Con cierre peor.

Doce mil mineros llevan tres meses sin cobrar en Valencia. Y trabajando.

El partido de fútbol del 14 de abril en Donostia —vacío casi total—, fue televisado. Pero cuando comen-

## Carta de Madrid

# JUGANDO A BAUTIZOS

MADRID (De un corresponsal). — Como una excursión fugaz, llegó de Suiza un avión en el que, después de 37 años de exilio, volvió a España por unos días, casi por unas horas, doña Victoria Eugenia de Battenberg, viuda de Alfonso XIII, madre del pretendiente Don Juan, nieta de la Reina Victoria de Inglaterra y suegra del fabricante del vermouth Cinzano.

Agencias y diarios trataron de sugerir un poquito de patetismo con este detallito de los 37 años de exilio —treinta y siete años de exilio, treinta y siete— pero el destierro voluntario de la bella anciana no podría compararse con la expatriación de tantos españoles que malvivieron en la emigración y murieron lejos de su patria. Ni tampoco con más de un republicano que, no pudiendo huir, prefirió vivir treinta años encerrado en su propia casa con la zozobra diaria de que algún policía o cualquier vecino descubriera su escondite. Por el contrario, doña Victoria Eugenia ha disfrutado siempre de libertad y dinero, y hasta de la jovial amistad de Charlot, su convecino en Lausana. En fin no se ha privado de nada.

Y si para resguardarse de cualquier adversidad económica no le bastara la suerte de tener dos yernos opulentos (uno el conde de Marone, rey del aperitivo; otro, el príncipe Torlonia, primer terrateniente de Italia), aún tuvo el gesto —exento de todo orgullo regio si es que más bien no quiso ser una demostración de humildad cristiana—, el gesto, decimos, de aceptar la caridad con que Franco, otro cristiano ejemplar, decidió concederle una pensión, con carácter vitalicio y efecto retroactivo, como viuda del último rey de España, con lo cual el Caudillo hipotecaba la libertad de acción, de movimiento y de palabra de su hijo, el pretendiente.

El viaje relámpago de la ex-reina de España no tenía otro objeto que asistir al bautizo de una criatura que, además de ser la tercera de su nieto, era también el tataranieto del kaiser Guillermo II, es decir de un personaje que también vivió y murió en el exilio. ¿Por qué esta tercera criatura ha sido recibida en este mundo —en este mundillo— con unos honores y unas congratulaciones que no merecieron las otras dos? Sencillamente, porque el hecho de su masculinidad incipiente, en un país donde estos detallitos sexuales dieron lugar a dos largas

zaron a oírse los goras a Euzkadi se interrumpió el sonido.

Los baserritarras están que echan café, pues les quieren cobrar la cuota empresarial, igual que el año pasado.

Los estudiantes bilbaínos siguen protestando en todas las formas.

Zamanillo, el procurador, es un político a dedo y un frescales.

Fueron detenidos en Bilbao los estudiantes Valera, Concepción Lago, Biguri, Farga, Muñoz y Azpiroz.

Los jesuitas y los benedictinos siguen estando en el candelero.

Condenados en el TOP: Sáinz, Inda, Arastui, Igartua, Urtaza, Mugarza, Ugarte, todas ellas señoritas, y López, Arilla, Ugarte, Castaño, Aguirre Goitia, Egaña, Biais y Urcelay. Detenido: Alvarez Garmendia, por distribuir Gudari. Lan Deya y Zutik.

Al cura Ormaechea 25.000 pesetas de multa por un sermón.

Más detenidos: señoritas Iza y Narro y el estudiante Etxebarria.

## DESPUES DE LEER T.V. ENVIALO A UN AMIGO

guerras civiles, venía a dar grandes esperanzas a los devotos de la monarquía borbónica, de esa monarquía católica, apostólica y romana cuyo origen habría que buscarlo en el hijo de Antoine de Bourbon y de Jeanne d'Albret, en aquel bernés jovial y mujeriego que dejó el protestantismo en cuando se dio cuenta de que "París bien valía una misa".

Henry IV ha dejado muchos y muy ilustres imitadores. Doña Victoria Eugenia fue precisamente uno de ellos, puesto que hace más de medio siglo que en San Sebastián, siendo todavía princesa Ena de Battenberg, abjuró aparatosamente para poder casarse con el rey de España; otro ejemplo, otra adquisición parecida, ha sido la conversión de la princesa griega que dejó la religión ortodoxa para casarse con el nieto de doña Victoria Eugenia, con el padre de la criatura por cuyo bautizo la ex-reina había venido. En resumen, basta repasar la crónica mundana para comprobar que, hoy más que nunca, la ilusión de una corona, la esperanza de un trono, hacen cambiar la religión con la facilidad con que se cambia de acera y así se abandona de fe familiar y la tradición nacional como quien renuncia a unos ropas pasadas de moda o a un calzado algo prieto.

No pudiendo hacer pasar el Jordán por Madrid y no teniendo a mano ningún otro San Juan Bautista, el bautizo de este tierno infante correspondió al convento madrileño de Santo Domingo de Guzmán y quien le ha bautizado no se llama más que Casimiro: Casimiro Morcillo, para servir a Dios, a Franco y a la monarquía eventual. Pero por tratarse de un personajillo, la verdad es que el niño ha sido bautizado por el arzobispo de Madrid y a domicilio, para lo cual el baptisterio del convento fue desmontado y transportado al palacete de la Zarzuela, residencia de la familia y lugar del bateo.

Que a nadie le extrañe esta organización excepcional porque, si bien chocaba bastante en los tiempos del Concilio Vaticano II, resulta sin embargo natural entre gentes que, por su condición social, deben estar acostumbradas a hacerse servir todo a domicilio, lo mismo las aguas lustrales que el pedido de la tienda de comestibles. (Recibida con retraso para nuestro número anterior).

La Acción Católica está en crisis, a causa de la actitud preconciliar de la jerarquía.

Astarloa y Agudo, de Eibar, fueron condenados por el TOP.

Ahora los anticlericales son los del "movimiento" y la "cruzada".

Francisco de Habsburgo Lorena, nieto de Carlos Chapa, ha demandado a Hugo de Borbón Parma por uso del título de Duque de Madrid, pues le corresponde a él. Da mucha risa.

Hubo paros en la Constructora Naval, Babcock-Wilcox y Guinea Hermanos.

El Gobierno franquista ha prohibido a los españoles prestar servicio de armas en el extranjero. ¿Y la División Azul?

Terrero, consejero del Banco de Santander, ha vuelto de Moscú muy satisfecho de sus camaradas los banqueros soviéticos.

El pretendiente está esperando sentado a que le llamen. El pueblo no le importa.

Más detenidos en Vitoria: Urri-zalqui, Gutiérrez, López, Bengoa y Garjales, todos de la ETA.

## JOKABIDEZ ALDATU BEHAR

Euskaldun irakurle guziek ba dakite: Donostia'ko Aberri-Eugurean ez da abertzale-biltzar haundi bat ikusi, espainiar poliziaren bilbura ikaragarri bat baizik.

Zalantzarik ez: Donostia'n gertatu darak alde on batzuk izan ditu. Euskal Herriaren etsaien bildura agiri-agirian azaldu da; eta abertzaletasuna arazo nagusi bat ez balitz, ez zan bildur hori horren nabarmenki agertuko. Franco'k beti jarraitu izan du, ahalean, "Pax Romara" ren jokabidea: "gure imperioan ez da ezer gertatzen". Madrille'n, bestalde, amor emateko asmorik batere ez dutela garbi agertu da; eta hau ere ona izan da zenbaitentzako: gure nahairi erantzuterakoan, espainiar gobernuak metralletak atera ditu gure kaleetara, eta poliziak millaka bildu. Alde huntatik, norainoko itxaropena izan dezakegun garbi agertu da.

Beñña besterik ere agertu da: Aberri Eguneko jende-bilkura pada zenbaitentzako: gure nahairi ketsu eta ugarien aroa pasata da goela batez ere. Gernika'koa ez zuten Madrille'ko agintariek espero; eta horregatik gertatu zan. Gerroztik, ordea, jakiniaren gainean daude han. Gure aldeko abertzaletasuna gero eta gogorrago da, eta hau ba dakite. Eta espainiar gobernuak ez du inolaz ere utziko bigarren Gernika bat berriz gertatzen.

Eta hau ez da harriztekoa. Harrigarriago litzake, hain zuzen, Franco'k berak gure garaitzaperaren agiriak gure esguetan onenetara eskaintzea... Aberri Eguneko biltzar-nagusia gero eta zailago ari zaigu jartzen; eta zozokeria litzake bere hortan egiten jarraitu nahi izatea.

Bilkura horrek (eta berdin Maizatzaren lehendabizikoak) sentidu bat izan zuen 1936 —en aurreko urteetan. Baiña, hain zuzen ere, orduan egokia izan zalako, gaur ez da egokia: orduko egoera eta

gaurkoa guztiz desberdina diralako. Oroitzapenetan billatzea ez da eski politikazko jokabideak xuxen aukeratzeko.

1932-an Madrille'n Errepublikazko goelarik, Euskal Herriaren jende-bilkura gaitz batek Espainia'ko gobernuaren iritzia hein batean aldaraz zezakeala pertsa zitekean: Errepublikak Espainia'ko, Katalunia'ko eta Euskal Herri'ko iritzi jeneralak aintzakotzat hartu behar izaten, edozein indar demokratikuk bezelaxe (askotan gogokoak ez izan ere!). Franco'ren gobernuak, aldiz, erresumako gehienek nahaiten kontra egin du dana hasieratik: gerra bera, eta gerra-ordoa. Betidanik izan du indarraren iturria armadan, kapitalismoan eta Vatikanon. Hauen iritziak ajola zaizkio; ez gureak.

Madrille'ko gobernuak, hitz batez, ba daki zertan geran, ba zekien aspaldidanik. Donostia'koak ez dio ezer berririk irakatsi. Baiña gu euskaldunon nahia host ajola zaio.

Gauzak horrela, zer egin behar da? Zer lortuko dugu Aberri-Egunean Donostia'koa berriz gertarazten? Ezer ez. Eta zurrumurrua zabaltzen hasi da: "Aberri-Eguna mota horren garaia joana da: pake-kutsua dario, eta gaur ez gaude ez pakean eta ez gutxiagorik ere". Nik neuk ere horixe uste dut.

Zer egingo, hortaz? Ezin ditekera arazo larri hau minutu batean erabaki. Bidezkoa izango litzake abertzale-mogimendu GUZTIEN zuzendariak berealaz batzartzet. Hastea, eta urrango Aberri-Egunean zer egin ditekera DENEN artean erabakitzea. Aberri-Eguna abertzale GUZTION antolakizuna baita.

Gauza bat iruditzen zait ziurra, dana dala: orain arteko antolabidea ez dala aurrerakoan bidezkoa irango. Gure hortan ekitea gure etsaier: jokoa egitea izango litzake.

### TXILLARDEGI

por la calle y muchos los que ocupan puestos oficiales.

—O—  
Y es esa congregación de asesinos la que se aferra al continuismo del "movimiento tras el movimiento".

—O—  
Pero el continuismo del "movimiento" y de la monarquía "continuista" NO PASARAN. Eso lo saben hasta los chicos de la escuela.

—O—  
También saben que los asesinos tienen todos más de 50 años y los que gobernarán mañana pertenecen a las nuevas generaciones que tienen menos de 50 años.

—O—  
Euzkadi, la Euzkadi de hoy es un país de jóvenes. Basta ver la edad de los detenidos y condenados por la represión franquista. Ellos son la Euzkadi del mañana.

—O—  
Aberri Eguna, bajo el franquismo, comenzó en Guernica hace cinco años y el Primero de Mayo en Bilbao en 1947. No hay que olvidarlo.

—O—  
Nuestro correligionario de Donostia terminaba una de sus colaboraciones con esta frase: Al fin no estamos solos.

—O—  
Hemos recibido ZUTIK de Venezuela, en cuya tapa hay un dibujo entrelazado con las palabras ABERRI EGUNA, PRIMERO DE MAO, BAI. Más de dos páginas están tomadas por el colega de Tierra Vasca, Eusko Lurra de abril.

—O—  
San Juan Urmeneta, el premio Nadal 1968 —Requien para todos nosotros— murió en Pamplona en 6 de mayo. Tenía 31 años.

—O—  
Los curas con pantalones son sos-

## ANTON LARRAÑAGA



Después de pasar el día d Aberri-Eguna en el Centro Vasco de Caracas, en compañía de su mujer, hijos y nietos, murió repentinamente, en la madrugada del 15 de abril, nuestro compañero, correligionario y amigo Antonio de Larrañaga y Artola.

Antxon Larrañaga fue de los fundadores de Eusko Abertzale Ekintza (A. N. V.) en Donostia y ostentó cargos en la organización. Durante la guerra civil formó parte del célebre batallón Eusko Indarra, con grado de oficial. Fue miembro fundador del Centro Vasco de Caracas, en e cual ocupó el cargo de vicepresidente de la Junta Directiva. También fue socio fundador de la Mutualidad de Socorros Vascos y su presidente en varias ocasiones. Participó además en la Directiva de la Inmobiliaria Euskalduna.

Larrañaga dedicó lo mejor de su vida a la causa del pueblo y de la patria. Hombre activo, pleno de sentimientos humanos y vascos, estuvo en la vanguardia de la lucha por la libertad, siempre como un gudari. Las palabras aeneuve y gudari son su mejor definición.

Enviamos a su viuda, Agustina Amunarriz de Larrañaga, a sus hijos y nietos, nuestro pésame.

Agur Antxon, Goian bego eta gero arte. Eusko guadiariak gera...  
Bernardino Bilbao

pechosos para los franquistas.

—O—  
El día de Aberri Eguna murió una señora en Donostia de apendicitis, pues no pudo llegar al hospita.

—O—  
Hasta para ir a misa había que presentar el carnet de identidad en el Aberri Eguna donostiarrá.

—O—  
No se sabe ya si existe la Falange ni si existe el Requeté ni si existe FET de las JONS.

—O—  
Lo que si se sabe es que no hay gobierno, que en el paraíso franquista cada uno tira por su lado...

—O—  
Moso y Pascualito Pensamiento son mucho corteses y mucho valientes. Lo dijeron ellos.

—O—  
La máxima actualidad política se llama Luca de Tena, Fal Conde, Gil Robles, ABC, Ya, ya. Nosotros... separatistas.

—O—  
El nuevo ministro de Educación, Villar, es del Opus. En la Universidad de Pamplona se brindó con champán en una tenida secreta.

—O—  
Villar, O. D., hizo "opusiciones" para una cátedra hace cuatro años y las ganó.

—O—  
La bandera vasca en la torre de San Miguel de Iruña dio mucho que hablar y que fotografiar.

—O—  
Según el Fraga, en la Península no hay sentimientos antinorteamericanos; pero es el ministro de Deforma-

## Carta de Donostia

# LA GRAN PASCUA VASCA

SAN SEBASTIAN (De un corresponsal). — Para cuando lleguen estas líneas a Buenos Aires, nuestro director sabrá "a ciencia más o menos cierta" un sin fin de cosas referentes al último ABERRI-EGUNA. Probablemente demasiadas... Digo demasiadas, porque son tantas las fuentes y tan reducido el espacio donde nos movimos los informadores que resulta difícil, si no imposible, tejer una crónica ordenada y veraz.

Aislados entre sí por innumerables cordones anti-sanitarios, cada barrio, y aún cada calle, hizo su propia guerra, dando ocasión a los testigos presenciales a ver la fiesta según los cristales de sus gafas, cóncavos o convexos. Siempre ha sido así, desde luego. Pero esta vez se han batido todos los records a este respecto. ¿A quién creer, cuando los cálculos hechos sobre los manifestantes de la Avenida oscilan entre quinientos y quince mil personas en el momento de ser disueltos a porrazo limpio?

Los vecinos de Gros fuimos más serios. Nuestras cifras coinciden exactamente con las transmitidas al Gobierno Civil por la emisora policíaca ambulante, antes de ser ordenada la carga. Hubo dos grupos de unos 400 "orfeonistas" situados respectivamente en las calles Miracruz y Trueba. Durante las operaciones de limpieza —"a por ellos", ordenaba el Estado Mayor— la misma emisora solicitó refuerzos para sacar del atolladero a varios inspectores mezclados con el Orfeón en la última de dichas calles.

Con menor seguridad, algo podría hablar, también, de la leña repartida en la calle Urbietta y de "las flores" dirigidas a los grises desde los balcones, cuando un grupo ascendente intentaba sumarse a los de la Avenida; de lo sucedido en la Plaza del Buen Pastor y en Amara; de la salida de las misas; de los helicópteros; de los impresionantes escuadrones de caballería que cerraban el paso a los sitios estratégicos; de las lanchas rápidas en la Bahía; así mismo, de Rentería, Hernani, Villafranca, Mondragón, Eibar, cuyos ecos nos llegaron por las ondas hertzianas enemigas, etc., etc. Pero no vale la pena. Insistir en ello sería tomar el rábano por las hojas; sería contar al revés.

El éxito del ABERRI-EGUNA estaba asegurado de antemano, con público y sin público. Al aislar a Guipuzcoa del Mundo, mediante una ocupación sin precedentes, el Gobierno Español se definía como invasor y nos daba previamente su opinión respecto al problema vasco. Esto es en definitiva lo que cuenta. Lo demás resulta marginal.

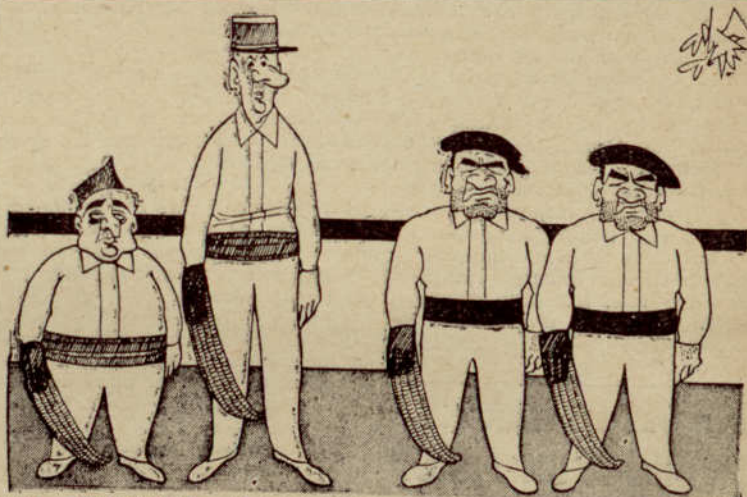
Allá los hoteles con sus huéspedes sacados violentamente de la cama a las tres de la madrugada; allá los cafés y bares con sus ganancias o pérdidas; allá la Real Sociedad con sus tribunas y graderíos desiertos; allá el terror femenino ante los caballos, terror sólo comparable al de los indios mexicanos cuando "ya venían los teules montados en grandes ciervos" y vieron por primera vez el famoso alazán zaino del Capitán Melinche. Allá esas filas interminables de coches franceses bloqueados en el puente "internacional"...

Hoy únicamente cuenta la repercusión mundial, infinitamente superior a la de los años anteriores. Tras el acontecimiento que ha merecido una columna entera de la primera página de "Le Monde", bien podemos reírnos de las cifras y cantar victoria. Allí está, si no, el mutis de la prensa local. Gallo que no canta...; ahí está, también, esa caba indecente cuando el speaker de la Televisión Madrileña nos informaba que Gaztelu, medio volante realista, estaba haciendo honor a su apellido, "Castillo", en la magnífica y sonora lengua vasca, mientras nos ocultaba el vacío, casi total, en gradas y tribunas, reduciendo la visión a los jugadores, el césped y el cuadrilátero policíaco que lo enmarcaba.

En fin; dejemos polemizar a los tontos sobre quién hizo la Pascua a quién. El hecho es que, oficiada por los invasores o por los invadidos, el ABERRI-EGUNA, nuestra Gran Pascua Vasca, tuvo lugar. Ya sólo nos falta un Rimsky-Korsakov que la lleve al pentagrama.

## FRONTON

Por Luis J. Medrano



## LA SEMANA INTERNACIONAL FIRMES EN LO SUYO

Tan firmes en lo suyo como los checoslovacos en lo de ellos, se los ha visto hace siete días a los vascos. Se habían propuesto celebrar su "Aberri Eguna" (día de la Patria) a pesar de la resolución contraria del régimen de Franco. Sólo a medias lograron los vascos su propósito, pero consiguieron convocar sobre sus provincias las miradas del mundo merced al renovado país vasco con que alzan sus reivindicaciones nacionales. Como parte del país vasco abarca provincias francesas, a muchos se les ha ocurrido acentrarlos del mismo modo con que de Gaulle lo hizo a los descendientes de franceses instalados en Quebec... (De "La Nación" de Buenos Aires, 21 de abril de 1968).

ción y Cinismo el que lo dice.

—O—  
Los chicos de Eusko Bastera están siendo "preferidos" por la policía española. ¿Serán mendigoixales?

—O—  
Todavía hay curas que no han pagado las multas del Aberri Eguna del año pasado.

—O—  
¿Dónde está el cura de Gorriti?

Gorriti, gorriti, suena a rojo.

—O—  
López Rodó, O. D., sigue diciendo camelos sobre el Plan de Desarrollo, pero nada se desarrolla.

—O—  
Las exportaciones descienden y el déficit de la balanza de pagos aumenta cada día.

—O—  
Los pajaritos vuelan adentro.

## PAJARITOS

Con un poco de retraso —la huelga general en Francia también ha influido— sacamos nuestro extraordinario de Aberri-Eguna y el Primero de Mayo.

—O—  
Hubo misas en Franconia por Hitler. División Azul. Saludos fascistas. Falángeles.

—O—  
El día menos pensado Marruecos hace en Ceuta y Melilla lo que ha hecho España en Gibraltar.

—O—  
Todavía los carcas-carcas siguen hablando de la "cruzada".

—O—  
El ministro de la Gobernación pasó la cuenta al Ayuntamiento de Donostia por los gastos del Aberri-Eguna, que se acercan a los diez millones de pesetas. ¿Quién pidió los guardias, los caballos, las lanchas y los helicópteros?

—O—  
Los diarios franquistas que se publican en Pamplona fueron recogidos por el poncio español el día de la montejurada. Criaron cuervos y...

—O—  
Todo es anacrónico en el paraíso franquista, desde el poncio Queipo de Llano hasta el Diario y el Pensamiento. ¡Aquella Junta Carlista de Guerra!

—O—  
Navarra, la Navarra foral y progresista, es otra cosa.

—O—  
Los asesinos son los únicos que no han condenado todavía los crímenes. Eso lo sabe muy bien Gil Robles.

—O—  
Después de treinta años son muchos los asesinos que andan sueltos